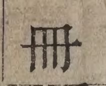
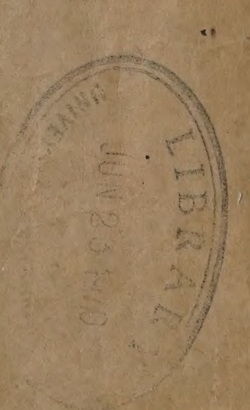
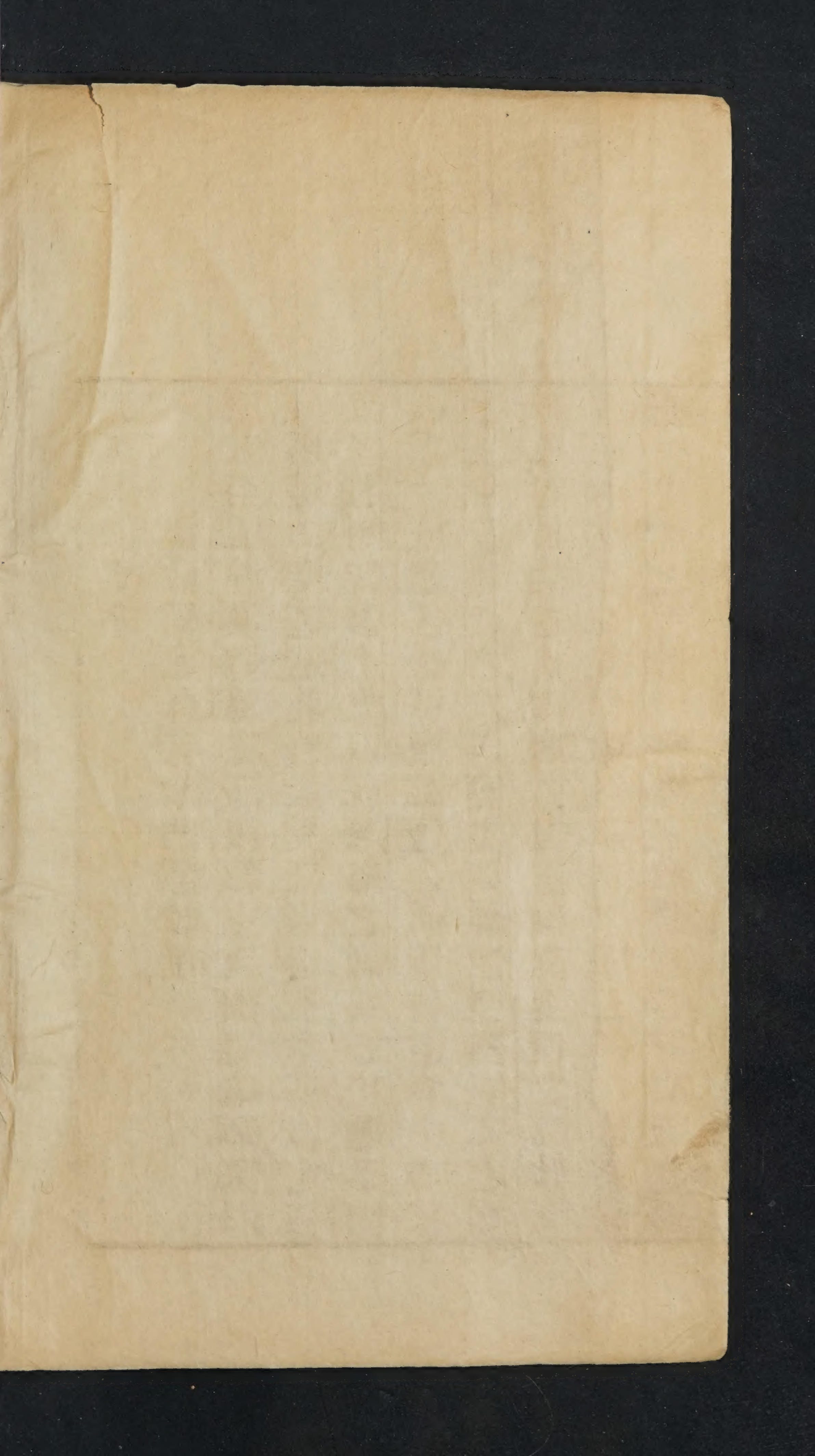
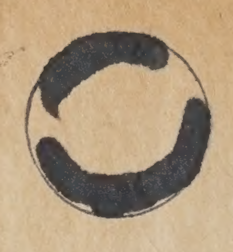
高僧傳初集

卷首之三







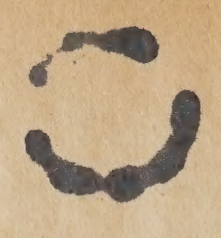


高僧傳初集序

梁會稽嘉祥寺沙門慧皎撰

原夫至道沖漠。假蹄筌而後彰。玄致幽凝。藉師保以成用。是由聖迹迭興。賢能異託。辯忠烈孝慈。以定名教之道。明詩書禮樂。以成風俗之訓。或忘功遺事。尚彼虛沖。或體任榮枯。重茲達命。而皆敎但域中。功在近益。斯蓋漸染之方。未奥盡其神性。至若能仁之爲訓也。考業果之幽微。則循復三世。言至理之高妙。則貫絕百靈。若夫啟十地以辯慧宗。顯三諦以詮智府。窮神盡性之旨。管一樞極之致。餘方亦猶羣流之歸

巨壑。衆星之拱北辰。懋哉邈矣。信難得以言尙。至迺敎滿三千。形徧六道。皆所以接引幽昏。爲大利益。而以淨穢異聞。昇墜殊見。故秋方先音形之奉。東國後見聞之益。雲龍表於夜明。風虎彰乎宵夢。洪風既扇。大化斯融。自爾西域名僧。往往而至。或傳度經法。或敎授禪道。或以異迹化人。或以神力拯物。自漢之梁。紀歷彌遠。世踐六代。年將五百。此土桑門。含章秀發。羣英間出。迭有其人。衆家記錄。敘載各異。沙門法濟。偏敘高逸一迹。沙門法安。但列志節一行。沙門僧寶。止命遊方一科。沙門法進迺通撰論傳。而辭事闕略。



並皆互有繁簡。出沒成異。考之行事。未見其歸宗。臨川康王義慶宣驗記及幽明錄。太原王琰冥祥記。彭城劉悛益部寺記。沙門曇宗京師寺記。太原王延秀感應傳。朱君台徵應傳。陶淵明搜神錄。並傍出諸僧。敘其風素。而皆是附見。亟多疏闕。齊竟陵文宣王三寶記傳。或稱佛史。或號僧錄。既三寶共敘。辭旨相關。混濫難求。更為蕪昧。瑯琊王巾所撰僧史。意似該綜。而文體未足。沙門僧祐撰三藏記。止有三十餘僧。所無甚眾。中書郗景興東山僧傳。治中張孝秀廬山僧傳。中書陸明霞沙門傳。各競舉一方。不通今古。務存

一善。不及餘行。逮于即時。亦繼有作者。然或襃贊之下。過相揄揚。或敘事之中。空引辭費。求之實理。無的可稱。或復嫌以繁廣。刪減其事。而抗迹之疇。多所遺削。謂出家之士。處國賓王。不應勵然自遠。高蹈獨絕。辭榮棄愛。本以異俗爲賢。若此而不論。竟何所紀。嘗以暇日遇覽羣作。輒搜撿雜錄數十餘家。及晉宋齊梁春秋書史。秦趙燕涼荒朝僞歷。地理雜篇孤文片記。并博諮故老。廣訪先達。校其有無。取其同異。始于漢明帝永平十年。終至梁天監十八年。凡四百五十三載。二百五十七人。又傍出附見者二百餘人。開其

德業大爲十例一曰譯經二曰義解三曰神異四曰習禪五曰明律六曰遺身七曰誦經八曰興福九曰經師十曰唱導然法流東土蓋由傳譯之勳或踰越沙險汎漾洪波皆亡形殉道委命弘法震旦開明一焉是賴茲德可崇故列之篇首至若慧解開神則道兼萬億通感適化則彊暴以綏靖念安禪則功德森茂弘贊毗尼則禁行清潔忘形遺體則矜吝革心歌誦法言則幽顯含慶樹興福善則遺像可傳凡此八科並以軌迹不同化洽殊異而皆德効四依功在三業故爲羣經之所稱美衆聖之所褒述及夫討覈源

流。商搉取捨。皆列諸贊論。備之後文。而論所著辭。微異恆體。始標大意。猶類前序。末辯時人。事同後儀。若間施前後。如謂煩雜。故總布一科之末。通稱爲論。其轉讀宣唱。原出非遠。然而應機悟俗。實有偏功。故齊宋雜記。咸條列秀者。今之所取。必其製用超絕。及有一分通感。乃編之傳末。如或異者。非所存焉。凡十科所敘。皆散在衆記。今止刪聚一處。故述而無作。俾夫披覽於一本之內。可兼諸要。其有繁辭虛贊。或德不及稱者。一皆省略。故述六代賢異。止爲十三卷。幷序錄合十四軸。號曰高僧傳。自前代所撰。多曰名僧。然

名者本實之賓也。若實行潛光。則高而不名。寡德適時。則名而不高。名而不高。本非所紀。高而不名。則備今錄。故省名音。代以高字。其間草創。或有遺逸。今此十四卷。備贊論者。意以爲定。如未隱括。覽者詳焉。

藏內高僧傳凡有四部。此其一也。古本十四軸。今作十六卷。至梁天監中而止。唐釋道宣續之。終于貞觀間。凡四十卷。名曰續高僧傳。宋釋贊寧又續之。迄于端拱之初。凡三十卷。名曰宋高僧傳。至明季沙門如惺。輯錄南宋元明大德。僅成六卷。名曰明高僧傳。竊以宋明二傳。命名未恰。蓋宋傳中唐

五代人居多。而明傳中宋元人居多也。今酌易其名。于第一部。則曰高僧傳初集。續傳則曰二集。宋傳則曰三集。至于明傳。遺漏殊多。未臻完善。擬博採羣書。自北宋以迄于今。擇其道行超卓者。彙爲一編。名曰四集。由斯以降。續續無盡。是所望于將來。光緒十年夏六月後學楊文會謹識

高僧傳初集目錄

卷首

卷二

卷三

譯經下 正傳十三人 附見四人

卷四

義解一 正傳十四人 附見二十二人

卷五

卷六

義解三　正傳十八人　附見十二人

卷七

義解四 正傳十八人 附見二十人

卷八

義解五 正傳二十五人 附見四十二人

宋吳虎丘山釋曇諦

壽春石礀寺釋僧導 僧因 僧音 僧威

蜀武擔寺釋道汪 普明 道誾

山陰天柱山釋慧靜

長沙麓山釋法愍 僧宗

京師北多寶寺釋道亮 靜林 慧隆

丹陽釋梵敏 僧籥

京師中興寺釋道溫 僧慶 慧定 僧嵩

京師莊嚴寺釋曇斌 曇濟 曇宗

京師莊嚴寺釋道慧 玄趣 僧達

京師中興寺釋僧鍾 曇識 曇遷 僧表 僧最 敏達 僧寶

京師天保寺釋道盛

京師湘宮寺釋弘充 法鮮

高昌郡釋智林

京師靈根寺釋法瑗 法愛 法常 智興

卷九

義解六 正傳十九人 附見六十一人

齊蜀齊后山釋玄暢

上定林寺釋僧遠 道憑 法令 慧泰

卷十

卷十一

卷十二
習禪正傳二十一人 附見十一人

成都釋道法

蜀安樂寺釋普恆

齊京師靈鷲寺釋僧審 僧謙 超志 法達 慧勝

武昌樊山釋法悟 道濟

錢塘靈隱山釋曇超

始豐赤城山釋慧明

卷十三

明律正傳十三人 附見八人

宋江陵釋慧猷

吳閑居寺釋僧業 慧先

京師南澗寺釋道冏
廬山釋慧慶
臨渭釋普明
京師道場寺釋法莊
京師瓦官寺釋慧果
京師東安寺釋法恭 僧恭
京師彭城寺釋僧覆
齊京師高座寺釋慧進 僧念
永興柏林寺釋弘明
京師靈根寺釋慧豫 法音

齊興福寺釋慧芬

齊福寺釋道儒

瓦官寺釋慧重 法覺

正勝寺釋法願

齊隆寺釋法鏡 道親 寶與 道登

高僧傳初集卷第一

梁會稽嘉祥寺沙門慧皎撰

譯經上

漢雒陽白馬寺攝摩騰

攝摩騰本中天竺人。善風儀。解大小乘經。常遊化爲任。昔經往天竺附庸小國。講金光明經。會敵國侵境。騰惟曰。經云。能說此法。爲地神所護。使所居安樂。今鋒鏑方始。曾是爲益乎。乃誓以忘身。躬往和勸。遂二國交歡。由是顯譽。逮漢永平中。明皇帝夜夢金人飛空而至。乃大集羣臣以占所夢。通人傅毅奉荅。臣聞

西域有神。其名曰佛。陛下所夢將必是乎。帝以爲然。卽遣郞中蔡愔博士弟子秦景等。使往天竺。尋訪佛法。愔等於彼遇見摩騰。乃要還漢地。騰誓志弘通。不憚疲苦。冒涉流沙。至乎雒邑。明帝甚加賞接。於城西門外立精舍以處之。漢地有沙門之始也。但大法初傳。未有歸信。故蘊其深解。無所宣述。後少時卒於雒陽。有記云。騰譯四十二章經一卷。初緘在蘭臺石室第十四間中。騰所住處。今雒陽城西雍門外白馬寺是也。相傳云。外國國王嘗毀破諸寺。唯招提寺未及毀壞。夜有一白馬繞塔悲鳴。卽以啟王。王卽停壞諸

寺因改招提以爲白馬故諸寺立名多取則焉

漢雒陽白馬寺竺法蘭

竺法蘭亦中天竺人自言誦經論數萬章爲天竺學者之師時蔡愔既至彼國蘭與摩騰共契遊化遂相隨而來會彼學徒留礙蘭乃間行而至既達雒陽與騰同止少時便善漢言愔於西域獲經即爲翻譯所謂十地斷結佛本生法海藏佛本行四十二章等五部移都寇亂四部失本不傳江左唯四十二章經今見在可二千餘言漢地見存諸經唯此爲始也愔又於西域得畫釋迦倚像是優田王栴檀像師第四作

既至雒陽。明帝卽令畫工圖寫。置淸涼臺中。及顯節陵上。舊像今不復存焉。又昔漢武穿昆明池底得黑灰。問東方朔。朔云不知。可問西域胡人。後法蘭既至。衆人追以問之。蘭云。世界終盡。劫火洞燒。此灰是也。朔言有徵。信者甚衆。蘭後卒於雒陽。春秋六十餘矣。

漢雒陽安淸

安淸字世高。安息國王正后之太子也。幼以孝行見稱。加又志業聰敏。剋意好學。外國典籍及七曜五行醫方異術。乃至鳥獸之聲。無不綜達。嘗行見羣鷰。忽謂伴曰。鷰云應有送食者。頃之果有致焉。衆咸奇之。

故儁異之聲早被西域高雖在居家而奉戒精峻王薨便嗣父位乃深惟苦空厭離形器行服既畢遂讓國與叔出家修道博曉經藏尤精阿毗曇學諷持禪經備盡其妙既而遊方弘化徧歷諸國以漢桓之初始到中夏才悟機敏一聞能達至止未久卽通習華言於是宣譯衆經改梵爲漢出安般守意陰持入經大小十二門及百六十品初外國三藏衆護撰述經要爲二十七章高乃剖析護所集七章譯爲漢文卽道地經也其先後所出經論凡三十九部義理明析文字允正辯而不華質而不野凡在讀者皆亹亹而

不倦焉。高窮理盡性。自識緣業。多有神迹。世莫能量。初高自稱先身已經出家。有一同學多瞋。分衞值施主不稱。每輒懟恨。高屢加訶諫。終不悛改。如此二十餘年。乃與同學訣云。我當往廣州。畢宿世之對。卿明經精懃。不在吾後。而性多恚怒。命過當受惡形。我若得道。必當相度。既而遂適廣州。值寇賊大亂。行路逢一少年。唾手拔刀曰。眞得汝矣。高笑曰。我宿命負卿。故遠來相償。卿之忿怒。故是前世時意也。遂伸頸受刃。容無懼色。賊遂殺之。觀者塡陌。莫不駭其奇異。既而神識還爲安息王太子。卽今時世高身也。高遊

化中國宣經事畢值靈帝之末關雒擾亂乃振錫江
南云我當過廬山度昔同學行達邲亭湖廟此廟舊
有威靈商旅祈禱乃分風上下各無留滯嘗有乞神
竹者未許輒取舫即覆沒竹還本處自是舟人敬憚
莫不懾影高同旅三十餘船奉牲請福神乃降祝曰
舫有沙門可便呼上客咸驚愕請高入廟神告高曰
吾昔外國與子俱出家學道好行布施而性多瞋怒
今爲邲亭廟神周迴千里並吾所治以布施故珍玩
甚豐以瞋恚故墮此神報今見同學悲欣可言壽盡
旦夕而醜形長大若於此捨命穢汙江湖當度山西

澤中。此身滅後。恐墮地獄。吾有絹千疋。幷雜寶物。可爲立法營塔使生善處也。高曰。故來相度。何不出形。神曰。形甚醜異。衆人必懼。高曰。但出。衆不怪也。神從牀後出頭。乃是大蟒。不知尾之長短。至高膝邊。高向之梵語數番。讚唄數契。蟒悲淚如雨。須臾還隱。高卽取絹物。辭別而去。舟侶颺帆。蟒復出身登山而望。衆人舉手。然後乃滅。倏忽之頃。便達豫章。卽以廟物爲造東寺。高去後。神卽命過。暮有一少年上船。長跽高前。受其呪願。忽然不見。高謂船人曰。向之少年。卽䢼亭廟神。得離惡形矣。於是廟神歇矣。無復靈驗。後人

於山西澤中見一死蟒頭尾數里今潯陽郡蛇村是也高後復到廣州尋其前世害已少年時少年尚在高徑投其家說昔日償對之事并敘宿緣歡喜相向云吾猶有餘報今當往會稽畢對廣州客悟高非凡豁然意解追悔前愆厚相資供隨高東遊遂達會稽至便入市正值市中有亂相打者誤著高頭應時殞命廣州客頻驗二報遂精懃佛法具說事緣遠近聞知莫不悲歎明三世之有徵也高旣王種西域賓旅皆呼爲安侯至今猶爲號焉天竺國自稱書爲天書語爲天語音訓詭蹇與漢殊異先後傳譯多致謬濫

唯高所出爲羣譯之首安公以爲若及面稟不異見
聖列代明德咸讚而思焉余訪尋衆錄紀載高公互
有出沒將以權迹隱顯應廢多端或由傳者紕繆致
成乖角輒備列衆異庶或可論按釋道安經錄云安
世高以漢桓帝建和二年至靈帝建寧中二十餘年
譯出三十餘部經又別傳云晉太康末有安侯道人
來至桑垣出經竟封一函於寺云後四年可開之吳
末行至揚州使人貨一箱物以買一奴名福善云是
我善知識仍將奴適豫章度䢴亭廟神爲立寺竟福
善以刀刺安侯脅於是而終桑垣人迺發其所封函

材理自成字云尊吾道者居士陳惠傳禪經者比丘僧會是日正四年也又庾仲雍荆州記云晉初有沙門安世高度郉亭廟神得財物立白馬寺於荆城東南隅宋臨川康王宣驗記云蟒死於吳末曇宗塔寺記云丹陽瓦官寺晉哀帝時沙門惠力所立後有沙門安世高以郉亭廟餘物治之然道安法師旣校閱羣經詮錄傳譯必不應謬從漢桓建和二年至晉太康末凡經一百三十餘年若高公長壽或能如此而事不應然何者案如康僧會注安般守意經序云此經世高所出久之沉翳會有南陽韓林潁川大業會

稽陳惠。此三賢者。信道篤密。會共請受。乃陳惠注義。余助斟酌。尋僧會以晉太康元年乃死。而巳云此經出後。人之沈翳。又世高封函之字云。尊吾道者居士陳惠。傳禪經者比丘僧會。然安般所明。盛說禪業。是知封函之記。信非虛作。既云二人方傳吾道。豈容與其同世。且別傳自云傳禪經者比丘僧會。會巳太康初死。何容太康之末。方有安侯道人。首尾之言。自爲矛盾。正當隨有一書謬指晉初。於是後諸作者。或道太康。或言吳末。雷同奔競。無以校焉。既晉初之說。尚巳難實。而曇宗記云。晉哀帝時。世高方復治寺。其爲

謬諸過乃懸矣。

漢雒陽支婁迦讖 竺佛朔 支曜 安玄 康巨 嚴佛調 康孟詳

支婁迦讖亦直云支讖本月支人操行純深性度開敏稟持法戒以精懃著稱諷誦羣經志在宣法漢靈帝時遊於雒陽以光和中平之間傳譯梵文出般若道行般舟首楞嚴等三經又有阿闍世王寶積等十餘部經歲久無錄安公校定古今精尋文體云似讖所出凡此諸經皆審得本旨了不加飾可謂善宣法要弘道之士也後不知所終時有天竺沙門竺佛朔亦漢靈之時齎道行經來適雒陽即轉梵爲漢譯人

時滯雖有失旨然棄文存質深得經意朔又以光和二年於雒陽出般舟三昧讖爲傳言河南雒陽孟福張蓮筆受時又有優婆塞安玄安息國人志性貞白深沈有理致博誦羣經多所通習亦以漢靈之末遊賞雒陽以功號曰騎都尉性虛靖溫恭常以法事爲己任漸解漢言志宣經典常與沙門講論道義世所謂都尉者也玄與沙門嚴佛調共出法鏡經玄口譯梵文佛調筆受理得音正盡經微旨郢匠之美見述後代調本臨淮人綺年穎悟敏而好學世稱安侯都尉佛調三人傳譯號爲難繼調又撰十慧亦傳於世

安公稱佛調出經省而不煩全本巧妙又有沙門支曜康巨康孟詳等並以漢靈獻之間有慧學之譽馳於京雒曜譯成具定意經及小本起等巨譯問地獄事經並言直理旨不加潤飾孟詳譯中本起及修行本起先是沙門曇果於迦維羅衛國得梵本孟詳共竺大力譯爲漢文安公云孟詳所出奕奕流便足騰玄趣也

魏雒陽曇柯迦羅　康僧鎧　曇帝　帛延

曇柯迦羅此云法時本中天竺人家世大富常修梵福迦羅幼而才悟質像過人詩書一覽皆文義通暢

善學四韋陀論風雲星宿圖讖運變莫不該綜自言天下文理畢己心腹至年二十五入一僧房看遇見法勝毗曇聊取覽之茫然不解慇懃重省更增惛漠乃歎曰吾積學多年浪志墳典遊刃經籍義不再思文無重覽今覩佛書頓出情外必當理致鉤深別有精要於是齎卷入房請一比丘略爲解釋遂深悟因果妙達三世始知佛敎宏曠俗書所不能及乃棄捨世榮出家精苦誦大小乘經及諸部毗尼常貴遊化不樂專守以魏嘉平中來至雒陽於時魏境雖有佛法而道風訛替亦有衆僧未稟歸戒正以剪落殊俗

耳設復齋懺事法祠祀迦羅既至大行佛法時諸僧共請迦羅譯出戒律迦羅以律部曲制文言繁廣佛教未昌必不承用乃譯出僧祇戒心止備朝夕更請梵僧立羯磨法中夏戒律始自乎此迦羅後不知所終時又有外國沙門康僧鎧者亦以嘉平之末來至雒陽譯出郁伽長者等四部經又有安息國沙門曇帝亦善律學以魏正元之中來遊雒陽譯出曇無德羯磨又有沙門帛延不知何許人亦才明有深解以魏甘露中譯出無量清淨平等覺經等凡六部經後不知所終

吳建業建初寺康僧會 支謙

康僧會其先康居人世居天竺其父因商賈移於交阯會年十餘歲二親並亡以至性奉孝服畢出家勵行甚峻爲人弘雅有識量篤志好學明解三藏博覽六經天文圖緯多所綜涉辯於樞機頗屬文翰時孫權已制江左而佛教未行先有優婆塞支謙字恭明一名越本月支人來遊漢境初漢桓靈之世有支讖譯出衆經有支亮字紀明資學於讖謙又受業於亮博覽經籍莫不精究世間伎藝多所綜習徧學異書通六國語其爲人細長黑瘦眼多白而睛黃時人爲

之語曰支郎眼中黃形軀雖細是智囊漢獻末亂避地於吳孫權聞其才慧召見悅之拜為博士使輔導東宮與韋曜諸人共盡匡益但生自外域故吳志不載謙以大教雖行而經多梵文未盡翻譯已妙善方言乃收集眾本譯為漢語從吳黃武元年至建興中所出維摩大般泥洹法句瑞應本起等四十九經曲得聖義辭旨文雅又從無量壽中本起製菩薩連句梵唄三契并注了本生死經等皆行於世時吳地初染大法風化未全僧會欲使道振江左興立圖寺乃杖錫東遊以吳赤烏十年初達建業營立茅茨設像

行道時吳國以初見沙門覩形未及其道疑爲矯異有司奏曰有胡人入境自稱沙門容服非恆事應檢察權曰昔漢明夢神號稱爲佛彼之所事豈其遺風耶即召會詰問有何靈驗會曰如來遷迹忽逾千載遺骨舍利神曜無方昔阿育王起塔乃八萬四千夫塔寺之興以表遺化也權以爲誇誕乃謂會曰若能得舍利當爲造塔如其虛妄國有常刑會請期七日乃謂其屬曰法之興廢在此一舉今不至誠後將何及乃共潔齋靖室以銅瓶加几燒香禮請七日期畢寂然無應求申二七亦復如之權曰此欺誑將欲加

罪會更請三七權又特聽會謂法屬曰宣尼有言文王既沒文不在茲乎法靈應降而吾等無感何假王憲當以誓死爲期耳三七日暮猶無所見莫不震懼既入五更忽聞瓶中鏗然有聲會自往視果獲舍利明旦呈權擧朝集觀五色光炎照耀瓶上權自手執瓶瀉於銅盤舍利所衝盤即破碎權大肅然驚起而曰希有之瑞也會進而言曰舍利威神豈直光相而已乃劫燒之火不能焚金剛之杵不能碎權命令試之會更誓曰法雲方被蒼生仰澤願更垂神迹以廣示威靈乃置舍利於鐵砧碓上使力者擊之於是砧

磓俱陷。舍利無損。權大嗟服。卽爲建塔。以始有佛寺。故號建初寺。因名其地爲佛陀里。由是江左大法遂興。至孫皓卽位。法令苛虐。廢棄淫祠。乃及佛寺並欲毀壞。皓曰。此由何而興。若其義敎眞正。與聖典相應者。當存奉其道。如其無實。皆悉焚之。諸臣僉曰。佛之威力。不同餘神。康會感瑞。大皇創寺。今若輕毀。恐貽後悔。皓遣張昱詣寺詰會。昱雅有才辯。難問縱橫。會應機騁辭。文理鋒出。自旦之夕。昱不能屈。旣退。會送於門。時寺側有淫祀者。昱曰。玄化旣孚。此輩何故近而不革。會曰。雷霆破山。聾者不聞。非音之細。苟在理

通則萬里懸應如其阻塞則肝膽楚越昱還歎會才明非臣所測願天鑒察之皓大集朝賢以馬車迎會會既坐皓問曰佛教所明善惡報應何者是耶會對曰夫明主以孝慈訓世則赤烏翔而老人星見仁德育物則醴泉涌而嘉苗出善既有瑞惡亦如之故為惡於隱鬼得而誅之為惡於顯人得而誅之易稱積善餘慶詩詠求福不回雖儒典之格言卽佛教之明訓皓曰若然則周孔已明何用佛教會曰周孔所言略示近迹至於釋教則備極幽微故行惡則有地獄長苦修善則有天宮永樂舉茲以明勸沮不亦大哉

皓當時無以折其言。皓雖聞正法。而昏暴之性。不勝其虐。後使宿衞兵。入後宮治園。於地中得一立金像高數尺呈皓。皓使著不淨處。以穢汁灌之。共諸羣臣笑以爲樂。俄爾之間。舉身大腫。陰處尤痛。叫呼徹天。太史占言。犯大神所爲。卽祈祀諸廟。永不差愈。采女先有奉法者。因問訊云。陛下就佛寺中求福不。皓舉頭問曰。佛神大耶。采女云。佛爲大神。皓心遂悟其語意。故采女卽迎像置殿上。香湯洗數十過。燒香懺悔。皓叩頭於枕。自陳罪狀。有頃痛間。遣使至寺問訊道人。請會說法。會卽隨入。皓見問罪福之由。會爲敷析。

辭甚精要皓先有才解欣然大悅因求看沙門戒會
以戒文禁祕不可輕宣乃取本業百三十五願分作
二百五十事行住坐臥皆願眾生皓見慈願廣普益
增善意即就會受五戒旬日疾瘳乃於會所住處更
加修飾宣示宗室莫不必奉會在吳朝亟說正法以
皓性兇麤不及妙義唯敘報應近事以開其心會於
建初寺譯出眾經所謂阿難念彌陀經鏡面王察微
王梵皇經等又出小品及六度集雜譬喻等並妙得
經體文義允正又傳泥洹唄聲清靡哀亮一代模式
又注安般守意法鏡道樹等三經并製經序辭趣雅

便義旨微密並見於世至吳天紀四年四月皓降晉
九月會遘疾而終是歲晉武太康元年也至晉咸和
中蘇峻作亂焚會所建塔司空何充復更修造平西
將軍趙誘世不奉法傲慢三寶夢入此寺謂諸道人
曰久聞此塔屢放光明虛誕不經所未能信若必自
覩所不論耳言竟塔即出五色光照曜堂刹誘肅然
毛竪由此信敬於寺東更立小塔遠由大聖神感近
亦康會之力故圖寫厥像傳之於今孫綽爲之贊曰
會公蕭瑟寔惟令質心無近累情有餘逸厲此幽夜
振彼尤黜超然遠詣卓矣高出有記云孫皓打試舍

利。謂非權時。余案皓將壞寺。諸臣咸答。康會感瑞。大皇創寺。是知初感舍利。必也權時。故數家傳記。咸言孫權感舍利於吳宮。其後更試神驗。或將皓也。

吳武昌維祇難 法立 法巨

維祇難。本天竺人也。世奉異道。以火祀爲上。時有天竺沙門習學小乘。多行道術。經遠行逼暮。欲寄難家宿。難家既事異道。猜忌釋子。乃處之門外露地而宿。沙門夜密加呪術。令難家所事之火。欻然變滅。於是舉家共出。稽請沙門入室供養。沙門還以呪術變火令生。難既覩沙門神力勝己。卽於佛法大生信樂。乃

捨本所事出家爲道依此沙門以爲和尚受學三藏妙善四含遊化諸國莫不皆奉以吳黃武三年與同伴竺律炎來至武昌齎曇鉢經梵本曇鉢者卽法句經也時吳士共請出經難既未善國語乃共其伴律炎譯爲漢文炎亦未善漢言頗有不盡志在義本辭近朴質至晉惠之末有沙門法立更譯爲五卷沙門法巨著筆其辭味小華也立又別出小經近百許首值永嘉末亂多不復存

晉長安竺曇摩羅刹　聶承遠　聶道眞

竺曇摩羅刹此云法護其先月支人本姓支氏世居

燉煌郡年八歲出家事外國沙門竺高座爲師誦經日萬言過目則能天性純懿操行精苦篤志好學萬里尋師是以博覽六經遊心七籍雖世務毀譽未嘗介抱是時晉武之世寺廟圖像雖崇京邑而方等深經蘊在葱外護乃慨然發憤志弘大道遂隨師至西域遊歷諸國外國異言三十六種書亦如之護皆徧學貫綜詁訓音義字體無不備識遂大齎梵經還歸中夏自燉煌至長安沿路傳譯寫爲晉文所獲賢劫正法華光贊等一百六十五部孜孜所務唯以弘通爲業終身寫譯勞不告勌經法所以廣流中華者護

之力也。護以晉武之末。隱居深山。山有清澗。恆取澡漱。後有採薪者穢其水側。俄頃而燥。護乃徘徊歎曰。人之無德。遂使清泉輟流。水若永竭。眞無以自給。正當移去耳。言訖而泉流滿澗。其幽誠所感如此。故支遁爲之像贊云。護公澄寂。道德淵美。微吟穹谷。枯泉漱水。邈矣護公。天挺弘懿。濯足流沙。傾拔玄致。後立寺於長安青門外。精勤行道。於是德化遐布。聲蓋四遠。僧徒數千。咸所宗事。及晉惠西奔。關中擾亂。百姓流移。護與門徒避地東下。至澠池。遘疾而卒。春秋七十有八。後孫綽製道賢論。以天竺七僧。方竹林七賢。

以護匹山巨源論云護公德居物宗巨源位登論道
二公風德高遠足為流輩矣其見美後代如此時有
清信士聶承遠明解有才篤志務法護公出經多參
正文句超日明經初譯頗多煩重承遠刪正文偈今
行二卷其所詳定類皆如此承遠有子道真亦善梵
學此君父子比辭雅便無累於古又有竺法首陳士
倫孫伯虎虞世雅等皆共承護旨執筆詳校安公云
護公所出若審得此公手目綱領必正凡所譯經雖
不辯妙婉顯而宏達欣暢特善無生依慧不文朴則
近本其見稱若此護世居燉煌死而化道周洽時人

咸謂燉煌菩薩也。

晉長安帛遠 帛法祚 衞士度

帛遠字法祖。本姓萬氏。河內人。父威達以儒雅知名。州府辟命皆不行。祖少發道心。啟父出家。辭理切志。父不能奪。遂改服從道。祖才思儁徹。敏朗絕倫。誦經日八九千言。研味方等。妙入幽微。世俗墳索多所該貫。乃於長安造築精舍。以講習為業。白黑宗稟幾且千人。晉惠之末。太宰河間王顒鎮關中。虛心敬重。待以師友之敬。每至閑晨靜夜。輒談講道德。於時西府初建。俊乂甚盛。能言之士。咸服其遠達。祖見羣雄交

爭干戈方始。志欲潛遁隴右。以保雅操。會張輔爲秦州刺史。鎭隴上。祖與之俱行。輔以祖名德顯著。衆望所歸。欲令反服爲己僚佐。祖固志不移。由是結憾。先有州人管蕃。與祖論議。屢屈於祖。蕃深銜恥恨。每加讒構。祖行至汧縣。忽語諸道人及弟子云。我數日對當至。便辭別。作素書分布經像及資財都訖。明晨詣輔共語。忽忤輔意。輔使收之行罰。衆咸怪惋。祖曰。我來畢對。此宿命久結。非今事也。乃呼十方佛。祖前身罪緣歡喜畢對。願從此已後。與張輔爲善知識。無令受殺人之罪。遂便鞭之五下。奄然命終。輔後具聞其

事方大惋恨。初祖道化之聲。被於關隴。崤函之右。奉之若神。戎晉嗟慟。行路流涕。隴上羌胡。率精騎五千。將欲迎祖西歸。中路聞其遇害。悲恨不及。衆咸憤激。欲復祖之讎。輔遣軍上隴。羌胡率輕騎逆戰。時天水故帳下督富整。遂因忿斬輔。羣胡既雪怨恥。稱善而還。共分祖屍。各起塔廟。輔字世偉。南陽人。張衡之後。雖有才解。而酷不以理。橫殺天水太守封尙。百姓疑駭。因亂而斬焉。管蕃亦卒以傾險致敗。後少時有一人姓李名通。死而更蘇。云見祖法師在閻羅王處。爲王講首楞嚴經。云講竟。應往忉利天。又見祭酒王浮。

一云道士基公次被鎖械求祖懺悔昔祖平素之日與浮每爭邪正浮屢屈既瞋不自忍乃作老子化胡經以誣謗佛法殃有所歸故死方思悔孫綽道賢論以法祖匹嵇康論云帛祖釁起於管蕃中散禍作於鍾會二賢並以俊邁之氣昧其圖身之慮棲心事外輕世招患殆不異也其見稱如此祖既博涉多閑善通梵漢之語常譯惟逮弟子本起五部僧等三部經又注首楞嚴經又言別譯數部小經值亂零失不知其名祖弟法祚亦少有令譽被博士徵不就年二十五出家深洞佛理關隴知名時梁州刺史張光以祚

兄不肯反服輔之所殺。光又逼祚令罷道。祚執志堅貞。以死爲誓。遂爲光所害。春秋五十有七。注放光般若經。及著顯宗論等。光字景武。江夏人。後爲武都氐楊難敵所圍。發憤而死。時晉惠之世。又有優婆塞衛士度。譯出道行般若經二卷。士度本司州汲郡之人。陸沈寒門。安貧樂道。常以佛法爲心。當其亡日。淸淨澡漱。隱几誦經千餘言。然後引衣屍臥。奄然而卒。

晉建康建初寺帛尸梨蜜

帛尸梨蜜多羅。此云吉友。西域人。時人呼爲高座。傳云。國王之子。當承繼世。而以國讓弟。闇軌太伯。既而

悟心天啟。遂爲沙門。蜜天姿高朗。風神超邁。直爾對之。便卓出於物。晉永嘉中。始到中國。値亂。仍過江。止建初寺。丞相王導一見而奇之。以爲吾之徒也。由是名顯。太尉庾元規。光祿周伯仁。太常謝幼輿。廷尉桓茂倫。皆一代名士。見之。終日累歎。披襟致契。導嘗詣蜜。蜜解帶偃伏。悟言神解。時尚書令卞望之亦與蜜致善。須臾望之至。蜜乃斂襟飾容。端坐對之。有問其故。蜜曰。王公風道期人。卞令軌度格物。故其然耳。諸公於是歎其精神灑屬。皆得其所。桓廷尉嘗欲爲蜜作頌。久之未得。有云尸黎蜜可謂卓朗。於是桓乃咨

嗟絶歎以爲標題之極大將軍王處沖在南夏聞王周諸公皆器重蜜疑以爲失鑒及見蜜乃欣振奔至一面盡虔周顗爲僕射領選臨入過造蜜乃歎曰若使太平之世盡得選此賢眞令人無恨也俄而顗遇害蜜往省其孤對坐作胡唄三契梵響陵雲次誦呪數千言聲音高暢顏容不變旣而揮涕收淚神氣自若其哀樂廢興皆此類也王公嘗謂蜜曰外國有君一人而已耳蜜笑曰若使我如諸君今日豈得在此當時以爲佳言蜜性高簡不學晉語諸公與之語言蜜雖因傳譯而神領意得頓盡言前莫不歎其自然

天拔悟得非常蜜善持呪術所向皆驗初江東未有呪法蜜譯出孔雀王經明諸神呪又授弟子覓歷高聲梵唄傳響於今晉咸康中卒春秋八十餘諸公聞之痛惜流涕桓宣武每云少見高座稱其精神耆出當年瑯琊王珉師事於蜜乃爲之序曰春秋吳楚稱子傳者以爲先中國後四夷豈不以三代之肖行乎殊俗之禮以戎狄貪婪無仁讓之性乎然而卓世之秀時生於彼逸羣之才或侔乎茲故知天授英偉豈俟於華戎自此已來唯漢世有金日磾然日磾之賢盡於仁孝忠誠德性純至非爲明達足論高座心造

峯極。交儁以神。風領朗越。過之遠矣。蜜常在石子岡東行頭陀。旣卒。因葬於此。成帝懷其風。爲樹刹冢所。後有關右沙門來遊京師。乃於冢處起寺。陳郡謝混贊成其業。追旌往事。仍曰高座寺也。

晉長安僧伽跋澄佛圖羅刹

僧伽跋澄。此云衆現。罽賓人。毅然有淵懿之量。歷尋名師。備習三藏。博覽衆典。特善數經。闇誦阿毗曇毗婆沙。貫其妙旨。常淚志遊方。觀風弘化。苻堅建元十七年。來入關中。先是大乘之典。未廣。禪數之學甚盛。旣至長安。咸稱法匠焉。苻堅祕書郎趙正。崇仰大法。

嘗聞外國宗習阿毗曇毗婆沙。而跋澄諷誦。乃四事禮供。請釋梵文。遂共名德法師釋道安等集僧宣譯。跋澄口誦經本。外國沙門曇摩難提筆受爲梵文。佛圖羅刹宣譯。秦沙門敏智筆受爲晉本。以僞秦建元十九年譯出。自孟夏至仲秋方訖。初跋澄又齎婆須蜜梵本自隨。明年趙正復請出之。跋澄乃與曇摩難提及僧伽提婆三人共執梵本。秦沙門佛念宣譯。惠嵩筆受。安公法和對共校定。故二經流布傳學迄今。跋澄戒德整峻。虛靜離俗。關中僧衆則而象之。後不知所終。佛圖羅刹不知何國人。德業純粹。該覽經典。

久遊中土。善閑漢言。其宣譯梵文。見重苻世。

晉長安曇摩難提　趙正

曇摩難提。此云法喜。兜佉勒人。齠年離俗。聰慧夙成。研諷經典。以專精致業。徧觀三藏。闇誦增一阿含經。博識洽聞。靡所不綜。是以國內遠近。咸共推服。少而觀方。徧涉諸國。常謂弘法之體。宜宣布未聞。故遠冒流沙。懷寶東入。以苻氏建元中。至於長安。難提學業既優。道聲甚盛。苻堅深見禮接。先是中土羣經。未有四含。堅臣武威太守趙正。欲請出經。時慕容沖已叛。起兵擊堅。關中擾動。正慕法情深。忘身爲道。乃請安

公等於長安城中集義學僧請難提譯出中增一二阿含幷先所出毗曇心三法度等凡一百六卷佛念傳譯慧嵩筆受自夏迄春緜涉兩載文字方具及姚萇寇逼關內人情危阻難提乃辭還西域不知所終其時也苻堅初敗羣鋒互起戎妖縱暴民流四出而猶得傳譯大部蓋由趙正之力正字文業雒陽清水人或曰濟陰人年十八爲僞秦著作郎後遷至黃門侍郎武威太守爲人無鬚而瘦有妻妾而無兒時人謂閹然而情度敏達學兼內外性好譏諫無所迴避苻堅末年寵惑鮮卑惰於治政正因歌諫曰昔聞孟

津河千里作一曲。此水本自清。是誰攪令濁。堅動容曰。是朕也。又歌曰。北園有一棗。布葉垂重蔭。外雖饒棘刺。內實有赤心。堅笑曰。將非趙文業耶。其調戲機捷。皆此類也。後因關中佛法之盛。乃願欲出家。堅惜而未許。及堅死後。方遂其志。更名道整。因作頌曰。我生何以晚。泥洹一何早。歸命釋迦文。今來投大道。後遁迹商洛山。專精經律。晉雍州刺史郄恢欽其風尚。逼共同遊。終於襄陽。春秋六十餘矣。

晉廬山僧伽提婆 僧伽羅叉

僧伽提婆。此言眾天。或云提和。音訛故也。本姓瞿曇

氏罽賓人。入道修學。遠求明師。學通三藏。尤善阿毗曇心。洞其纖旨。常誦三法度論。晝夜嗟味。以爲入道之府也。爲人儁朗有深鑒。而儀止溫恭。務在誨人。恂恂不怠。苻氏建元中。來入長安。宣流法化。初僧伽跋澄出婆須蜜。及曇摩難提所出二阿含毗曇廣說三法度等。凡百餘萬言。屬慕容之難。戎敵紛擾。兼譯人造次。未善詳悉。義旨句味。往往不盡。俄而安公棄世。未及改正。後東山清平。提婆乃與冀州沙門法和俱適雒陽。四五年間。研講前經。居華稍積。傳明漢語。方知先所出經。多有乖失。法和慨歎未定。乃更令提婆

出阿毗曇及廣說衆經頌之姚興王秦法事甚盛於是法和入關而提婆度江先是廬山慧遠法師翹懃妙典廣集經藏虛心側席延望遠賓聞其至止卽請入廬岳以晉太元之中請出阿毗曇心及三法度等提婆乃於般若臺手執梵文口宣晉語法華存實務盡義本今之所傳蓋其文也至隆安元年來遊京師晉朝王公及風流名士莫不造席致敬時衞軍東亭侯瑯琊王珣淵懿有深信扶持正法建立精舍廣招學衆提婆既至珣卽延請仍於其舍講阿毗曇名僧畢集提婆宗致既精辭旨明析振發義理衆咸悅悟

時王僧珍亦在座聽。後於別屋自講。珣問法綱道人。僧珍所得云何。答曰。大略全是。小未精覈耳。其敷析之明。易啟人心如此。其年冬。珣集京都義學沙門釋慧持等四十餘人。更請提婆重譯中阿含等。罽賓沙門僧伽羅叉執梵本。提婆翻爲晉言。至來夏方訖。其在河洛左右所出衆經百餘萬言。歷遊華梵。備悉風俗。從容機警。善於談笑。其道化聲譽莫不聞焉。後不知所終。

晉長安竺佛念

竺佛念涼州人。弱年出家。志業清堅。外和內朗。有通

敏之鑒。諷習眾經。麤涉外典。其蒼雅詁訓。尤所明達。少好遊方。備貫風俗。家世西河。洞曉方語。華梵音義莫不兼釋。故義學之譽雖闕。洽聞之聲甚著。苻氏建元中。有僧伽跋澄曇摩難提等入長安。趙正請出諸經。當時名德莫能傳譯。眾咸推念。於是澄執梵文。念譯為晉。質斷疑義。音字方明。至建元二十年正月。復請曇摩難提出增一阿含及中阿含。於長安城內集義學沙門。請念為譯。敷析研覈。二載乃竟。二含之顯念宣譯之功也。自世高支謙已後。莫踰於念。自苻姚二代。為譯人之宗。故關中僧眾。咸共嘉焉。其後續自

出菩薩瓔珞。十住斷結及出曜胎經。中陰經等。始就治定。意多未盡。遂爾遘疾。卒於長安。遠近白黑莫不歎惜矣。

晉江陵辛寺曇摩耶舍 竺法度

曇摩耶舍。此云法明。罽賓人。少而好學。年十四。爲弗若多羅所知。長而氣幹高爽。雅有神慧。該覽經律。明悟出羣。陶思八禪。遊心七覺。時人方之浮頭婆馱。孤行山澤。不避虎兕。獨處思念。動移宵日。常於樹下每自剋責年將三十尚未得果。何其懈哉。於是累日不寢不食。專精苦到。以悔先罪。乃夢見博叉天王語之

曰。沙門當觀方弘化。曠濟爲懷。何守小節獨善而已。道假衆緣。復須時熟。非分强求。死而無證。覺自思惟。欲遊方授道。旣而踰歷名邦。履踐郡國。以晉隆安中。初達廣州。住白沙寺。耶舍善誦毗婆沙律。人咸號爲大毗婆沙。時年已八十五。徒衆八十五人。時有淸信女張普明。諮受佛法。耶舍爲說佛生緣起。幷爲譯出差摩經一卷。至義熙中。來入長安。時姚興僭號。甚崇佛法。耶舍旣至。深加禮異。會有天竺沙門曇摩掘多。來入關中。同氣相求。宛然若舊。因共出舍利弗阿毗曇。以僞秦弘始九年初書梵文。至十六年翻譯方竟。

凡二十二卷。僞太子姚泓親管理味。沙門道標爲之作序。耶舍後南遊江陵。止於辛寺。大弘禪法。其有味靜之賓。披榛而至者。三百餘人。凡士庶造者。雖先無信心。見皆敬悅。自說有一師一弟子修業。並得羅漢。傳者失其名。又嘗於外門閉戶坐禪。忽有五六沙門來入其室。又時見沙門飛來樹端者。往往非一。常交接神明。而俯同矇俗。雖道迹未彰。時人咸謂已階聖果。至宋元嘉中。辭還西域。不知所終。耶舍有弟子法度。善梵漢之言。常爲譯語。度本竺婆勒子。勒久停廣州。往來求利。中途於南康生男。仍名南康。長名金迦。

入道名法度。度初爲耶舍弟子。承受經法。耶舍既還外國。度便獨執矯異。規以攝物。乃言專學小乘。禁讀方等。唯禮釋迦。無十方佛。食用銅鉢。無別應器。又令諸尼相捉而行。悔罪之日。但伏地相向。唯宋故丹陽尹顏竣女法弘尼。交州刺史張牧女普明尼。初受其法。今都下宣業弘光等諸尼。習其遺風。東土尼衆。亦時傳其法。

高僧傳初集卷第一

音釋

鋒鏑 鋒敷容切劍鋩也鏑丁歷切箭鏃也 愔於金切 雒與洛同 儁祖峻切與俊同

英傑也

薨呼肱切王公死曰薨

亹無匪切亹亹不倦也

⿰其阝居雄切⿰其阝亭湖名

跽渠委切跪也

欻許勿切忽也

燉徒昆切燉煌郡名

勬與倦同

汧輕煙切水名出扶風汧縣

崤崡崤胡交切崡胡嵒切崤崡山名

顗牛豈切

日磾日音密磾丁泥切金日磾人名

罽賓梵語也此云賤種罽居刈切

齠徒聊切始毀齒也

萇直良切

閹衣廉切

覈下革切考實也

兕序姊切似牛一角獸也

高僧傳初集卷第二

梁會稽嘉祥寺沙門慧皎撰

譯經中

晉長安鳩摩羅什

鳩摩羅什此云童壽天竺人也家世國相什祖父達多倜儻不羣名重於國父鳩摩炎聰明有懿節將嗣相位乃辭避出家東度葱嶺龜茲王聞其棄榮甚敬慕之自出郊迎請爲國師王有妹年始二十才悟明敏過目必解一聞則誦且體有赤黶法生智子諸國娉之並不肯行及見摩炎心欲當之乃逼以妻焉既

而懷什。什在胎時。其母慧解倍常。聞雀梨大寺名德旣多。又有得道之僧。卽與王族貴女德行諸尼彌日設供請齋聽法。什母忽自通天竺語。難問之辭。必窮淵致。衆咸歎異。有羅漢達摩瞿沙曰。此必懷智子。爲說舍利弗在胎之證。及什生之後。還忘前言。久之什母樂欲出家。夫未之許。遂更產一男。名弗沙提婆。後因出城遊觀。見塚閒枯骨異處縱橫。於是深惟苦本。定求離俗。誓至落髮。不咽飲食。至六日夜。氣力綿乏。疑不達旦。夫乃懼而許焉。以未剃髮故。猶不嘗進。卽勅人爲除髮。乃下飲食。次旦受戒。仍業禪法。專精匪

懈學得初果什年七歲亦俱出家從師受經日誦千偈偈有三十二字凡三萬二千言誦毗曇旣過師授其義卽自通達無幽不暢時龜茲國人以其母王女利養甚多乃攜什避之什年九歲隨母渡辛頭河至罽賓遇名德法師盤頭達多卽罽賓王之從弟也淵粹有大量才明博識獨步當時三藏九部莫不該博從旦至中手寫千偈從中至暮亦誦千偈名播諸國遠近師之什至卽崇以師禮從受雜藏中長二含凡四百萬言達多每稱什神俊遂聲徹於王王卽請入集外道論師共相攻難言氣始交外道輕其年幼言

頗不遜。什乘隙而挫之。外道折伏。愧惋無言。王益敬異。日給鵝腊一雙。粳米麪各三斗。酥六升。此外國之上供也。所住寺僧乃差大僧五人。沙彌十人。營視掃灑。有若弟子。其見尊崇如此。至年十二。其母攜還龜茲。諸國皆聘以重爵。什並不顧。時什母將什至月氏北山。有一羅漢見而異之。謂其母曰。常當守護此沙彌。若至年三十五不破戒者。當大興佛法。度無數人。與優波毱多無異。若戒不全。無能爲也。止可才明儁藝法師而已。什進到沙勒國。頂戴佛鉢。心自念言。鉢形甚大。何其輕耶。卽重不可勝。失聲下之。母問其故。

答云。兒心有分別。故鉢有輕重耳。遂停沙勒一年。其冬誦阿毗曇。於十門修智諸品。無所諮受。而備達其妙。又於六足諸問。無所滯礙。沙勒國有三藏沙門名喜見。謂其王曰。此沙彌不可輕。王宜請令初開法門。凡有二益。一國內沙門。恥其不逮。必見勉強。二龜茲王必謂什出我國。而彼尊之。是尊我也。必來交好。王許焉。卽設大會。請什升座說轉法輪經。龜茲王果遣重使。酬其親好。什以說法之暇。乃尋訪外道經書。善學韋陀舍多論。多明文辭製作問答等事。又博覽四韋陀典。及五明諸論。陰陽星算。莫不畢盡。妙達吉凶

言若符契。爲性率達。不厲小檢。修行者頗共疑之。然什自得於心。未嘗介意。時有莎車王子參軍王子兄弟二人。委國請從而爲沙門。兄字須利耶跋陀。弟字須耶利蘇摩。蘇摩才技絕倫。專以大乘爲化。其兄及諸學者。皆共師焉。什亦宗而奉之。親好彌至。蘇摩後爲什說阿耨達經。什聞陰界諸入皆空無相。怪而問曰。此經更有何義。而皆破壞諸法。答曰。眼等諸法非眞實有。什既執有眼根。彼據因成無實。於是研覈大小。往復移時。什方知理有所歸。遂專務方等。乃歎曰。吾昔學小乘。如人不識金。以鍮石爲妙。因廣求義要。

受誦中百二論及十二門等頌之隨母進到溫宿國卽龜茲之北界時溫宿有一道士神辯英秀振名諸國手擊王鼓而自誓言論勝我者斬首謝之什既至以二義相檢卽迷悶自失稽首歸依於是聲滿葱左譽宣河外龜茲王躬往溫宿迎什還國廣說諸經四遠學宗莫之能抗時王女爲尼字阿竭耶末帝博覽羣經特深禪要云已證二果聞法喜踊迺更設大集請開方等經奧什爲推辯諸法皆空無我分別陰界假名非實時會聽者莫不悲感追悼恨悟之晚矣至年二十受戒於王宮從卑摩羅义學十誦律有頃什

母辭往天竺。謂龜茲王白純曰。汝國尋衰。吾其去矣。行至天竺。進登三果。什母臨去謂什曰。方等深教應大闡眞丹。傳之東土。唯爾之力。但於自身無利。其可如何。什曰。大士之道。利彼忘軀。若必使大化流傳。能洗悟曚俗。雖復身當爐鑊苦而無恨。於是留住龜茲。止於新寺。後於寺側故宮中。初得放光經。始就披讀。魔來蔽文。唯見空牒。什知是魔所爲。誓心踰固。魔去字顯。仍習誦之。復聞空中聲曰。汝是智人。何用以讀此。什曰。汝是小魔。宜時速去。我心如地。不可轉也。停住二年。廣誦大乘經論。洞其祕奧。龜茲王爲造金師

子座以大秦錦褥鋪之令什昇而說法什曰家師猶未悟大乘欲躬往仰化不得停此俄而大師盤頭達多不遠而至王曰大師何能遠顧達多曰一聞弟子所悟非常二聞大王弘贊佛道故冒涉艱危遠奔神國什得師至欣遂本懷卽爲師說德女問經多明因緣空假昔與師俱所不信故先說也師謂什曰汝於大乘見何異相而欲尙之什曰大乘深淨明有法皆空小乘偏局多滯名相師曰汝說一切皆空甚可畏也安捨有法而愛空乎如昔狂人令績師績緜極令細好績師加意細若微塵狂人猶恨其麤績師大怒

乃指空示曰此是細縷狂人曰何以不見師曰此縷極細我工之良匠猶且不見况他人耶狂人大喜以付績師師亦效焉皆蒙上賞而實無物汝之空法亦由此也什乃連類而陳之往復苦至經一月餘日方乃信服師歎曰師不能達反啟其志驗於今矣於是禮什爲師言和尚是我大乘師我是和尚小乘師矣西域諸國咸伏什神儁每至講說諸王皆長跪座側令什踐而登焉其見重如此什旣道流西域名被東國時苻堅僭號關中有外國前部王及龜茲王弟並來朝堅堅於正殿引見二王因說堅云西域多產珍

奇乃請兵往定以求內附至苻堅建元十三年歲次丁丑正月太史奏云有星見外國分野當有大德智人入輔中國堅曰朕聞西域有鳩摩羅什襄陽有沙門道安將非此耶卽遣使求之至十七年二月鄯善王前部王等又說堅請兵西伐十八年九月堅遣驍騎將軍呂光陵江將軍姜飛等將前部王及車師王等率兵七萬西伐龜茲及烏耆諸國臨發堅餞光於建章宮謂光曰夫帝王應天而治以子愛蒼生爲本豈貪其地而伐之正以懷道之人故也朕聞西國有鳩摩羅什深解法相善閑陰陽爲後學之宗朕甚思

之賢哲者國之大寶若剋龜茲即馳驛送什光軍未到什謂龜茲王白純曰國運衰矣當有勍敵日下人從東方來宜恭承之勿抗其鋒純不從而戰光遂破龜茲殺純立純弟震爲主光既獲什未測其智量見年齒尚少乃凡人戲之强妻以龜茲王女什拒而不受辭甚苦到光曰道士之操不踰先父何所固辭乃飲以醇酒同閉密室什被逼既至遂虧其節或令騎牛及乘惡馬欲使墮落什常懷忍辱曾無異色光慙愧而止光還中路置軍於山下將士已休什曰不可在此必見狼狽宜徙軍隴上光不納至夜果大雨洪

潦暴起水深數丈死者數千光始密而異之什謂光曰此凶亡之地不宜淹留推運揆數應速言歸中路必有福地可居光從之至涼州聞苻堅已爲姚萇所害光三軍縞素大臨城南於是竊號關外稱年太安太安二年正月姑臧大風什曰不祥之風當有姦叛然不勞自定也俄而梁謙彭晃相繼而反尋皆殄滅光至龍飛二年張掖臨松盧水胡沮渠男成及從弟蒙遜反推建康太守段業爲主光遣庶子秦州刺史太原公纂率眾五萬討之時論謂業等烏合纂有威聲勢必全剋光以問什什曰觀察此行未見其利既

而纂敗績於合棃俄又郭馨作亂纂委大軍輕還復
爲馨所敗僅以身免光中書監張資文翰溫雅光甚
器之資病光博營救療有外國道人羅叉云能差資
疾光喜給賜甚重什知叉誑詐告資曰叉不能爲益
徒煩費耳冥運雖隱可以事試也乃以五色絲作繩
結之燒爲灰末投水中灰若出水還成繩者病不可
愈須臾灰聚浮出復繩本形既而叉治無効少日資
亡頃之光又卒子紹襲位數日光庶子纂殺紹自立
稱元咸寧咸寧二年有猪生子一身三頭龍出東廂
井中到殿前蟠臥比旦失之纂以爲美瑞號大殿爲

龍翔殿。俄而有黑龍昇於當陽九宮門。纂改九宮門爲龍興門。什奏曰。比日潛龍出遊。豕妖表異。龍者陰類。出入有時。而今屢見。則爲災眚。必有下人謀上之變。宜克己修德以答天威。纂不納。與什博戲殺棊曰。斫胡奴頭。什曰。不能斫胡奴頭。胡奴將斫人頭。此言有旨。而纂終不悟。光弟保有子名超。超小字胡奴。後果殺纂斬首。立其兄隆爲主。時人方驗什之言也。什停涼積年。呂光父子旣不弘道。故蘊其深解無所宣化。苻堅已亡。竟不相見。及姚萇僭有關中。聞其高名。虛心要請。諸呂以什智計多解。恐爲姚謀。不許東入。

及萇卒子興襲位復遣敦請興弘始三年三月有樹連理生於廟庭逍遙園葱變爲茝以爲美瑞謂智人應入至五月興遣隴西公碩德西伐呂隆隆軍大破至九月隆上表歸降方得迎什入關以其年十二月二十日至於長安興待以國師之禮甚見優寵晤言相對則淹留終日研微造盡則窮年忘勌自大法東被始於漢明涉歷魏晉經論漸多而支竺所出多滯文格義興少崇三寶銳志講集什既至止仍請入西明閣及逍遙園譯出衆經什既率多諳誦無不究盡轉能漢言音譯流便既覽舊經義多紕繆皆由先譯

失旨不與梵本相應於是興使沙門僧䂮僧遷法欽
道流道恆道標僧叡僧肇等八百餘人諮受什旨更
令出大品什持梵本興執舊經以相讎校其新文異
舊者義皆圓通衆心愜伏莫不欣讚興以佛道沖邃
其行唯善信爲出苦之良津御世之洪則故託意九
經遊心十二乃著通三世論以勖示因果王公已下
並欽讚厥風大將軍常山公顯左將軍安城侯嵩並
篤信緣業屢請什於長安大寺講說新經續出小品
金剛般若十住法華維摩思益首楞嚴持世佛藏菩
薩藏遺教菩提無行呵欲自在王因緣觀小無量壽

新賢劫禪經禪法要禪要解彌勒成佛彌勒下生十
誦律十誦戒本菩薩戒本釋成實十住中百十二門
諸論凡三百餘卷並暢顯神源揮發幽致於時四方
義士萬里必集盛業久大於今式仰龍光釋道生慧
解入微玄構文外每恐言舛入關請決廬山釋慧遠
學貫羣經棟梁遺化而時去聖久疑義多端乃封以
諮什語見遠傳初沙門慧叡才識高明常隨什傳寫
什每爲叡論西方辭體商略同異云天竺國俗甚重
文製其宮商體韻以入絃爲善凡覲國王必有讚德
見佛之儀以歌歎爲貴經中偈頌皆其式也但改梵

爲秦失其藻蔚雖得大意殊隔文體有似嚼飯與人
非徒失味乃令嘔噦也什常作頌贈沙門法和云心
山育明德流薰萬由延哀鸞孤桐上凊音徹九天凡
爲十偈辭喻皆爾什雅好大乘志存敷廣常歎曰吾
若著筆作大乘阿毗曇非迦旃延子比也今在秦地
深識者寡折翮於此將何所論乃悽然而止唯爲姚
興著實相論二卷幷注維摩出言成章無所刪改辭
喻婉約莫非玄奥什爲人神情鑒徹傲岸出羣應機
領會鮮有其匹且篤性仁厚汎愛爲心虚己善誘終
日無倦姚主常謂什曰大師聰明超悟天下莫二若

一旦後世何可使法種無嗣。遂以伎女十人。逼令受之。自爾已來。不住僧坊。別立廨舍。供給豐盈。每至講說。常先自說譬。如臭泥中生蓮花。但採蓮花。勿取臭泥也。初什在龜茲。從卑摩羅叉律師受律。卑摩後入關中。什聞至欣然。師敬盡禮。卑摩未知被逼之事。因問什曰。汝於漢地大有重緣。受法弟子可有幾人。什答云。漢境經律未備。新經及諸論等。多是什所傳出。三千徒眾。皆從什受法。但什累業障深。故不受師敬耳。又杯度比丘在彭城。聞什在長安。乃歎曰。吾與此子戲別三百餘年。杳然未期。遲有遇於來生耳。什未

終日少覺四大不愈乃口出三番神呪令外國弟子誦之以自救未及致力轉覺危殆於是力疾與衆僧告別曰因法相遇殊未盡伊心方復後世惻愴可言自以闇昧謬充傳譯凡所出經論三百餘卷唯十誦一部未及刪煩存其本旨必無差失願凡所宣譯傳流後世咸共弘通今於衆前發誠實誓若所傳無謬者當使焚身之後舌不燋爛以僞秦弘始十一年八月二十日卒於長安是歲晉義熙五年也卽於逍遙園依外國法以火焚屍薪滅形碎唯舌不灰後外國沙門來云羅什所諳十不出一初什一名鳩摩羅耆

婆。外國製名。多以父母爲本。什父鳩摩炎。母字耆婆。故兼取爲名焉。然什死年月。諸記不同。或云弘始七年。或云八年。或云十一。尋七與十一。字或訛誤。而譯經錄中。猶有十一年者。容恐雷同三家。無以正焉。

晉長安弗若多羅

弗若多羅。此云功德華。罽賓人也。少出家。以戒節見稱。備通三藏。而專精十誦律部。爲外國師宗。時人咸謂已階聖果。以僞秦弘始中。振錫入關。秦主姚興待以上賓之禮。羅什亦挹其戒範。厚相崇敬。先是經法雖傳。律藏未闡。聞多羅既善斯部。咸共思慕。以僞秦

弘始六年十月十七日集義學僧數百餘人於長安中寺延請多羅誦出十誦梵本羅什譯爲晉文三分獲二多羅遘疾奄然棄世衆以大業未卒而匠人逝往悲恨之深有踰常痛

晉長安曇摩流支

曇摩流支此云法樂西域人也棄家入道偏以律藏馳名以弘始七年秋達自關中初弗若多羅誦出十誦未竟而亡廬山釋慧遠聞支既善毗尼希得究竟律部乃遣書通好曰佛教之興先行上國自分流以來四百餘年至於沙門律戒所闕尤多頃有西域道

士弗若多羅是罽賓人其諷十誦梵本有羅什法師通才博見爲之傳譯十誦之中文始過半多羅早喪中途而寢不得究竟大業慨恨良深傳聞仁者齎此經自隨甚欣所遇冥運之來豈人事而已耶想弘道爲物感時而動叩之有人必情無所恡若能爲律學之徒畢此經本開示梵行洗其耳目使始涉之流不失無上之津澡懷勝業者日月彌朗此則惠深德厚人神同感矣幸願垂懷不乖往意一二悉諸道人所具流支既得遠書及姚興敦請乃與什共譯十誦都畢研詳考覆條制審定而什猶恨文煩未善既而什

化不獲刪治流支住長安大寺慧觀欲請下京師支曰彼土有人有法足以利世吾當更行無律敎處於是遊化餘方不知所卒或云終於涼土未詳

晉壽春石磵寺卑摩羅叉

卑摩羅叉此云無垢眼罽賓人沈靜有志力出家履道苦節成務先在龜茲弘闡律藏四方學者競往師之鳩摩羅什時亦預焉及龜茲陷沒乃避地烏纏頃之聞什在長安大弘經藏又欲使毗尼勝品復洽東國於是杖錫流沙冒險東渡以僞秦弘始八年達自關中什以師禮敬待叉亦以遠遇欣然及羅什棄世

乂乃出遊關左逗於壽春止石澗寺律徒雲聚盛闡毗尼羅什所譯十誦本五十八卷最後一誦謂明受戒法及諸成善法事逐其義要改名善誦乂後齎往石澗開爲六十一卷最後一誦改爲毗尼誦故猶二名存焉頃之南適江陵於新寺夏坐開講十誦既通漢言善相領納無作妙本大闡當時析文求理者其聚如林明條知禁者數亦殷矣律藏大弘乂之力也道場慧觀深括宗旨記其所制內禁輕重撰爲二卷送還京師僧尼披習競相傳寫時聞者諺曰卑羅鄙語慧觀才錄都人繕寫紙貴如玉今猶行於世爲後

生法矣。乂養德好閑。棄諠離俗。其年冬。復還壽春石澗。卒於寺焉。春秋七十有七。乂爲人眼青。時人亦號爲青眼律師。

晉長安佛陀耶舍

佛陀耶舍。此云覺名。罽賓人。婆羅門種。世事外道。有一沙門。從其家乞食。其父怒。使人打之。父遂手脚攣躄。不能行止。乃問於巫師。對曰。坐犯賢人。鬼神使然也。即請此沙門。竭誠懺悔。數日便瘳。因令耶舍出家爲其弟子。時年十三。常隨師遠行。於曠野逢虎。師欲走避。耶舍曰。此虎已飽。必不侵人。俄而虎去。前行果

見餘殯師密異之至年十五誦經日得二三萬言所住寺常於外分衞廢於誦習有一羅漢重其聰敏恒乞食供之至年十九誦大小乘經數百萬言然性度簡傲頗以知見自處謂少堪己師故不爲諸僧所重但美儀止善談笑見者忘其深恨年及進戒莫爲臨壇所以向立之歲猶爲沙彌乃從其舅學五明諸論世間法術多所綜習年二十七方受具戒恒以讀誦爲務手不釋牒每端坐思義不覺虛中過時其專精如此後至沙勒國國王不悆請三千僧會耶舍預其一焉時太子達磨弗多此言法子見耶舍容服端雅

問所從來。耶舍訓對清辯。太子悅之。仍請留宮內供養。待遇隆厚。羅什後至。復從舍受學。甚相尊敬。什既隨母還龜茲。耶舍留止。頃之。王薨。太子卽位。時苻堅遣呂光等西伐龜茲。龜茲王急求救於沙勒。沙勒王自率兵赴之。使耶舍留輔太子。委以後事。救軍未至而龜茲已敗。王歸具說羅什爲光所執。舍乃歎曰。我與羅什相遇雖久。未盡懷抱。其忽羇虜。相見何期。停十餘年。乃東適龜茲。法化甚盛。時什在姑臧。遣信要之。裹粮欲去。國人留之。復停歲許。後語弟子云。吾欲尋羅什。可密裝夜發。勿使人知。弟子曰。恐明日追至。

不免復還耳耶舍乃取清水一鉢以藥投中呪數十言與弟子洗足即便夜發比至旦行數百里問弟子曰何所覺耶答曰唯聞疾風之響眼中淚出耳耶舍又與呪水洗足住息明旦國人追之已差數百里不及行達姑臧而什已入長安聞姚興逼以妾媵勸爲非法乃歎曰羅什如好緜何可使入棘林中什聞其至姑臧勸姚興迎之興未納頃之興命什譯出經藏什曰夫弘宣法教宜令文義圓通貧道雖誦其文未善其理唯佛陀耶舍深達幽致今在姑臧願詔徵之一言三詳然後著筆使微言不墜取信千載也興從

之卽遣使招迎厚加贈遺悉不受乃笑曰明旨旣降便應載馳檀越待士旣厚脫如羅什見處則未敢聞命使還具說之興歎其幾愼重信敦喩方至長安興自出候問別立新省於逍遥園中四事供養並不受時至分衞一食而已於時羅什出十住經一月餘日疑難猶豫尚未操筆耶舍旣至共相徵決辭理方定道俗三千餘人皆歎其賞要舍爲人赤髭善解毗婆沙時人號曰赤髭毗婆沙旣爲羅什之師亦稱大毗婆沙四事供養衣鉢臥具滿三間屋不以關心姚興爲貨之於城南造寺耶舍先誦曇無德律僞司隷校

尉姚爽請令出之。疑其遺謬。乃試耶舍。令誦羌籍藥方可五萬言。經一日。乃執文覆之。不誤一字。衆服其强記。即以弘始十二年譯出四分律凡四十四卷。并出長阿含等。涼州沙門竺佛念。譯爲秦言。道含筆受。至十五年解座。興䞋耶舍布絹萬疋。悉不受。道含佛念布絹各千疋。名德沙門五百人。皆重䞋施。耶舍後辭還外國。至罽賓得虛空藏經一卷。寄賈客。傳與涼州諸僧。後不知所終。

晉京師道場寺佛馱跋陀羅

佛馱跋陀羅。此云覺賢。本姓釋氏。迦維羅衛人。甘露

飯王之苗裔也。祖父達摩提婆此云法天。嘗商旅於北天竺。因而居焉。父達摩脩耶利此云法日。父少亡。賢三歲孤。與母居。五歲復喪母。爲外氏所養。從祖鳩婆利。聞其聰敏兼悼其孤露。乃迎還度爲沙彌。至年十七。與同學數人。俱以習誦爲業。衆皆一月。賢一日誦畢。其師歎曰。賢一日。敵三十夫也。及受具戒。修業精懃。博學羣經。多所通達。少以禪律馳名。常與同學僧伽達多。共遊罽賓。同處積載。達多雖服其才明。而未測其人也。後於密室閉戶坐禪。忽見賢來。驚問何來。答云。蹔至兜率。致敬彌勒。言訖便隱。達多知是聖

人未測深淺後屢見賢神變乃敬心祈問方知得不還果常欲遊方弘化備觀風俗會有秦沙門智嚴西至罽賓覩法眾清淨乃慨然東顧曰我諸同輩斯有道志而不遇眞匠發悟莫由卽諮詢國眾孰能流化東土僉曰有佛馱跋陀者出生天竺那呵梨城族姓相承世遵道學其童齓出家已通解經論少受業於大禪師佛大先先時亦在罽賓乃謂嚴曰可以振維僧徒宣授禪法者佛馱跋陀其人也嚴既要請苦至賢遂愍而許焉於是捨眾辭師裹糧東逝步驟三載綿歷寒暑既度葱嶺路經六國國主矜其遠化並傾

懷資奉至交趾乃附舶循海而行經一島下賢以手指山曰可止於此舶主曰客行惜日調風難遇不可停也行二百餘里忽風轉吹舶還向島下衆人方悟其神咸師事之聽其進止後遇便風同侶皆發賢曰不可動舶主乃止既而有先發者一時覆敗後於闇夜之中忽令衆舶俱發無肯從者賢自起收纜唯一舶獨發俄爾賊至留者悉被抄害頃之至青州東萊郡聞鳩摩羅什在長安即往從之什大欣悅共論法相振發玄微多所悟益因謂什曰君所釋不出人意而致高名何耶什曰吾年老故爾何必能稱美談什

每有疑義。必共諮決。秦太子泓。欲聞賢說法。乃要命羣僧集論東宮。羅什與賢數番往復。什問曰。法云何空。答曰。衆微成色。色無自性。故唯色常空。又問。旣以極微破色空。復云何破一微。答曰。羣師或破析一微。我意謂不爾。又問。微是常耶。答曰。以一微故衆微空。以衆微故一微空。時寶雲譯出此語。不解其意。道俗咸謂賢之所計微塵是常。餘日長安學僧復請更釋。賢曰。夫法不自生。緣會故生。緣一微故有衆微。微無自性。則爲空矣。寧可言不破一微。常而不空乎。此是問答之大意也。秦主姚興專志佛法。供養三千餘僧。

並往來宮闕盛修人事唯賢守靜不與衆同後語弟子云我昨見本鄉有五船俱發既而弟子傳告外人關中舊僧咸以爲顯異惑衆又賢在長安大弘禪業四方樂靜者並聞風而至但染學有淺深所得有濃淡澆僞之徒因而詭滑有一弟子因少觀行自言得阿那含果賢未卽檢問遂致流言大被謗黷將有不測之禍於是徒衆或藏名潛去或踰牆夜走半日之中衆散殆盡賢乃怡然不以介意時舊僧僧䂮道恆等謂賢曰佛尚不聽說已所得法先言五船將至虛而無實又門徒誑惑互起同異既於律有違理不同

止宜可時去勿得停留賢曰我身若流萍去留甚易但恨懷抱未伸以爲慨然耳於是與弟子慧觀等四十餘人俱發神志從容初無異色識眞之衆咸共歎惜白黑送者千有餘人姚興聞去悵恨乃謂道恆曰佛賢沙門協道來遊欲宣遺敎緘言未吐良用深慨豈可以一言之咎令萬夫無導因勑令追之賢謂使曰誠知恩旨無預聞命於是率侶宵征南指廬岳沙門釋慧遠久服風名聞至欣喜傾蓋若舊遠以賢之被擯過由門人若懸記五舶止說在同意亦於律無犯乃遣弟子曇邕致書姚主及關中衆僧解其擯事

遠乃請出禪數諸經賢志在遊化居無求安停山歲許復西適江陵遇外國船主既而訊訪果是天竺五舶先所見者也傾境士庶競來禮事其有奉施悉皆不受持鉢分衛不問豪賤時陳郡袁豹爲宋武帝太尉長史宋武南討劉毅豹隨府屆於江陵賢將弟子慧觀詣豹乞食豹素不敬信待之甚薄未飽辭退豹曰似未足且復少留賢曰檀越施心有限故令所設已罄豹卽呼左右益飯飯果盡豹大慙愧既而問慧觀曰此沙門何如人觀曰德量高遠非凡所測豹深歎異以啟太尉太尉請與相見甚崇敬之資供備至

俄而太尉還都。請與俱歸。安止道場寺。賢儀軌率素不同華俗。而志韻清遠。雅有淵致。京師法師僧弼與沙門寶林書曰。道場禪師甚有天心。便是天竺王。何風流人也。其見稱如此。先是沙門支法領於于闐得華嚴前分三萬六千偈。未有宣譯。到義熙十四年。吳郡內史孟顗右衛將軍褚叔度卽請賢爲譯匠。乃手執梵文。其沙門法業慧義慧嚴等百有餘人。於道場譯出。詮定文旨會通華梵。妙得經意。故道場寺猶有華嚴堂焉。又沙門法顯於西域所得僧祇律梵本。復請賢譯爲晉文。語在顯傳。其先後所出觀佛三昧海

六卷。泥洹及修行方便論等。凡一十五部。一百十有七卷。並究其幽旨。妙盡文意。賢以元嘉六年卒。春秋七十有一矣。

晉河西曇無懺 道進 安陽侯 道普 法盛 法維 僧表

曇無懺。或云曇摩讖。或云曇無讖。蓋取梵音不同也。其本中天竺人。六歲遭父憂。隨母傭織毾㲪為業。見沙門達摩耶舍。此云法明。道俗所崇。豐於利養。其母羨之。故以讖為其弟子。十歲同學數人讀呪。聰敏出羣。誦經日得萬餘言。初學小乘。兼覽五明諸論。講說精辯。莫能酬抗。後遇白頭禪師。共讖論議。習業既異。

交諍十旬。識雖攻難鋒起。而禪師終不肯屈。識服其精理。乃謂禪師曰。頗有經典可得見不。禪師卽授以樹皮涅槃經本。識尋讀驚悟。方自慙恨。以爲坎井之識。久迷大方。於是集衆悔過。遂專業大乘。至年二十。誦大小乘經二百餘萬言。識從兄善能調象騎。殺王所乘白耳大象。王怒誅之。令曰。敢有視者夷三族。親屬莫敢往者。識哭而葬之。王怒欲誅識。識曰。王以法故殺之。我以親而葬之。並不違大義。何爲見怒。傍人爲之寒心。其神色自若。王奇其志氣。遂留供養之。識明解呪術。所向皆驗。西域號爲大呪師。後隨王入山。

王渴須水不能得。讖乃密呪石出水。因讚曰。大王惠澤所感。遂使枯石生泉。隣國聞者皆歎王德。於時雨澤甚調。百姓稱詠。王悅其道術。深加優寵。頃之。王意稍歇。待之漸薄。讖以久處致厭。乃辭往罽賓。齎大涅槃前分十卷。幷菩薩戒經菩薩戒本等。彼國多學小乘。不信涅槃。乃東適龜茲。頃之復進到姑臧。止於傳舍。慮失經本。枕之而寢。有人牽之在地。讖驚覺謂是盜者。如此三夕。聞空中語曰。此如來解脫之藏。何以枕之。讖乃慙悟。別置高處。夜有盜之者。數過提舉。竟不能動。明旦讖持經去。不以爲重。盜者見之。謂是聖

高僧傳初集卷二 曇無讖 三三 俠七

人悉來拜謝時河西王沮渠蒙遜僭據涼土自稱爲王聞讖名呼與相見接待甚厚蒙遜素奉大法志在弘通欲請出經本讖以未參土言又無傳譯恐言舛於理不許卽翻於是學語三年方譯寫初分十卷時沙門慧嵩道朗獨步河西值其宣出經藏深相推重轉易梵文嵩公筆受道俗數百人疑難縱橫讖臨機釋滯淸辯若流兼富於文藻辭製華密嵩朗等更請廣出諸經次譯大集大雲悲華地持優婆塞戒金光明海龍王菩薩戒本等六十餘萬言讖以涅槃經本品數未足還外國究尋值其母亡遂留歲餘後於于

闐更得經本中分復還姑臧譯之後又遣使于闐尋得後分於是續譯為三十三卷以偽玄始三年初就翻譯至玄始十年十月二十三日三袠方竟卽宋武永初二年也讖云此經梵本三萬五千偈於此方減百萬言今所出者止一萬餘偈讖嘗告蒙遜云有鬼入聚落必多災疫遜不信欲躬見為驗讖卽以術加遜遜見而駭怖讖曰宜潔誠齋戒神呪驅之乃讀呪三日謂遜曰鬼已去矣時境首有見鬼者云見數百疫鬼奔驟而逝境內獲安讖之力也遜益加敬事至遜偽承玄二年蒙遜濟河伐乞伏暮末於枹罕以世

子興國爲前驅。爲末軍所敗。興國擒焉。後乞伏失守。暮末與興國俱獲於赫連勃勃。後爲吐谷渾所破。興國遂爲亂兵所殺。遜大怒。謂事佛無應。卽欲遣斥沙門五十已下皆令罷道。蒙遜先爲母造丈六石像。像遂泣涕流淚。讖又格言致諫。遜乃改心而悔焉。時魏虜拓跋燾聞讖有道術。遣使迎請。且告遜曰。若不遣讖便卽加兵。遜既事讖日久。未忍聽去。後又遣僞太常高平公李順策拜蒙遜爲使持節侍中。都督涼州西域諸軍事。太傅驃騎大將軍。涼州牧涼王。加九錫之禮。又命遜曰。聞彼有曇摩讖法師。博通多識羅什

之流。祕呪神驗澄公之匹。朕思欲講道可馳驛送之。遜與李順讌於新樂門上。遜謂順曰。西蕃老臣蒙遜奉事朝廷不敢違失。而天子信納佞言苟見蹙迫前遣表求曇無讖。而今使來徵索。此是門師當與之俱死。實不惜殘年。人生一死詎覺幾時。順曰。王款誠先著遣愛子入侍。朝廷欽王忠績。故顯嘉殊禮。而王以一胡道人。虧山岳之功。不忍一朝之忿損由來之美。豈朝廷相待之厚。竊爲大王不取。主上虛襟之至。弘文所知。弘文者。遜所遣聘魏之使也。遜曰。太常口美如蘇秦。恐情不副辭耳。遜既吝讖不遣。又追魏之

強至遜義和三年三月讖因請西行更尋涅槃後分遜忿其欲去乃密圖害讖僞以資粮發遣厚贈寶貨臨發之日讖乃流涕告眾曰讖業對將至眾聖不能救矣以本有心誓義不容停比發遜果遣刺客於路害之春秋四十九是歲宋元嘉十年也黑白遠近咸共嗟焉既而遜左右常白日見鬼神以劍擊遜至四月遜寢疾而亡初讖在姑臧有張掖沙門道進欲從讖受菩薩戒讖云且悔過乃竭誠七日七夜至第八日詣讖求受讖忽大怒進更思惟但是我業障未消耳乃勠力三年且禪且定即於定中見釋迦文佛與

諸大士授己戒法。其夕同止十餘人。皆感夢如進所見。進欲詣讖說之。未至數十步。讖驚起。唱言。善哉善哉。已感戒矣。吾當更爲汝作證。次第於佛像前爲說戒相。時沙門道朗振譽關西。當進感戒之夕。朗亦通夢。乃自卑戒臘。求爲法弟。於是從進受者千有餘人。傳授此法。迄至於今。皆讖之餘則。有別記云。菩薩地持經。應是伊波勒菩薩傳來此土。後果是讖所傳譯。疑讖或非凡也。蒙遜有從弟沮渠安陽侯者。爲人強志疏通。涉獵書記。因讖入河西。弘闡佛法。安陽乃銳意內典。奉持五禁。所讀衆經。卽能諷誦。常以爲務學

多聞。大士之盛業。少時嘗度流沙。至于闐國。於瞿摩帝大寺。遇天竺法師佛馱斯那。諮問道義。斯那本學大乘。天才秀發。誦半億偈。明了禪法。故西方諸國。號爲人中師子。安陽從受禪祕要治病經。因其梵本口誦通利。旣而東歸。於高昌得觀世音彌勒二觀經各一卷。及還河西。卽譯出禪要。轉爲晉文。及僞魏呑併西涼。乃南奔於宋。晦志卑身。不交世務。常遊止塔寺。以居士自卑。初出彌勒觀音二觀經。丹陽尹孟顗見而善之。深加賞接。後竹園寺慧濬尼復請出禪經。安陽旣通習積久。臨筆無滯。旬有七日。出爲五卷。頃之。

又於鍾山定林寺譯出佛母般泥洹經一卷安陽居
絶妻孥無欲榮利從容法侶宣通正法是以黑白咸
敬而嘉焉後遘疾而終識所出諸經至元嘉中方傳
建業道場慧觀法師志欲重尋涅槃後分乃啟宋太
祖資給遣沙門道普將書吏十人西行尋經至長廣
郡舶破傷足因疾而卒道普臨終歎曰涅槃後分與
宋地無緣矣普本高昌人經遊西域徧歷諸國供養
尊影頂戴佛鉢四塔道樹足跡形像無不瞻覿善能
梵書備諸國語遊履異域別有大傳時高昌後有沙
門法盛亦經往外國立傳凡有四卷又有竺法維釋

僧表並經往佛國云。

高僧傳初集卷第二

音釋

倜儻　倜他歷切儻他囊切倜儻卓異也　龜茲　龜音丘茲牆之切龜茲國名　贗　於琰切面黑子　娉　匹正切娶問也　挫　側臥切摧也　腊　思亦切乾肉也　毱　渠竹切　鍮　土侯切銅屬似金　纂　作管切　茝　昌亥切香草也　紕繆　紕匹夷切疏也繆靡幼切戾也　䂮　良灼切　舛　昌兗切相背也　嘔噦　嘔烏後切吐也噦於月切嘔也　攣躄　攣呂員切手拘攣也躄必益切足不能行也　殰　疾智切鳥獸殘骨曰殰又死人骨也　媵　以證切從嫁女也　嚫　梵語達嚫此云財施嚫初覲切　舶　旁陌切大船也　纜　盧瞰切維舟索也　黷　徒谷切痛怨而謗也　毾㲪　毾他合切㲪都騰切毾㲪毛席也　覿　徒歷切見也

高僧傳初集卷第三

梁會稽嘉祥寺沙門慧皎撰

譯經下

宋江陵辛寺釋法顯

釋法顯姓龔平陽武陽人有三兄並齠齓而亡其父恐禍及顯三歲便度爲沙彌居家數年病篤欲死因送還寺信宿便差不肯復歸其母欲見之不得爲立小屋於門外以擬去來十歲遭父憂叔父以其母寡獨不立逼使還俗顯曰本不以有父而出家也正欲遠塵離俗故入道耳叔父善其言乃止頃之母喪

至性過人。葬事畢。仍即還寺。嘗與同學數十人。於田中刈稻。時有飢賊欲奪其穀。諸沙彌悉奔走。唯顯獨留。語賊曰。若欲須穀隨意所取。但君等昔不布施。故致飢貧。今復奪人。恐來世彌甚。貧道預爲君憂耳。言訖即還。賊棄穀而去。衆僧數百人。莫不歎服。及受大戒。志行明敏。儀軌整肅。常慨經律舛闕。誓志尋求。以晉隆安三年。與同學慧景道整慧應慧嵬等。發自長安。西渡流沙。上無飛鳥。下無走獸。四顧茫茫。莫測所之。唯視日以準東西。人骨以標行路耳。屢有熱風惡鬼。遇之必死。顯任緣委命。直過險難。有頃。至於葱嶺。

嶺冬夏積雪。有惡龍吐毒風雨沙礫。山路艱危壁立千仞。昔有鑿石通路。傍施梯道。凡度七百餘所。又躡懸絙過河。數十餘處。皆漢之張騫甘英所不至也。次度小雪山。遇寒風暴起。慧景噤戰不能前。語顯曰。吾其死矣。卿可前去。勿得俱殞。言絶而卒。顯撫之泣曰。本圖不果。命也柰何。復自力孤行。遂過山險。凡所經歷三十餘國。將至天竺。去王舍城三十餘里。有一寺。逼冥過之。顯欲詣耆闍崛山。寺僧諫曰。路甚艱嶮阻。且多黑師子。亟經噉人。何由可至。顯曰。遠涉數萬。誓到靈鷲。身命不期。出息非保。豈可使積年之誠。既至

而廢耶。雖有險難。吾不懼也。衆莫能止。乃遣兩僧送之。顯既至山。日將曛夕。遂欲停宿。兩僧危懼。捨之而還。顯獨留山中。燒香禮拜。翹感舊迹。如覩聖儀。至夜有三黑師子。來蹲顯前。䑛脣搖尾。顯誦經不輟。一心念佛。師子乃低頭下尾。伏顯足前。顯以手摩之。呪曰。若欲相害。待我誦竟。若見試者。可便退矣。師子良久乃去。明晨還反。路窮幽梗。止有一逕通行。未至里餘。忽逢一道人。年可九十。容服麤素。而神氣儁遠。顯雖覺其韻高。而不悟是神人。後又逢一少僧。顯問曰。向耆年是誰耶。答云。頭陀迦葉大弟子也。顯方大惋恨。

更追至山所有橫石塞於室口遂不得入顯流涕而去進至迦施國國有白耳龍每與衆僧約令國內豐熟皆有信效沙門爲起龍舍幷設福食每至夏坐訖龍輒化作一小蛇兩耳悉白衆咸識是龍以銅盂盛酪置龍於中從上座至下行之徧乃化去年輒一出顯亦親見後至中天竺於摩竭提波連弗邑阿育王塔南天王寺得摩訶僧祇律又得薩婆多律抄雜阿毗曇心綫經方等泥洹經等顯留三年學梵語梵書方躬自書寫於是持經像寄附商客到師子國顯同旅十餘或留或亡顧影唯己常懷悲慨忽於玉像前

見商人以晉地一白團扇供養。不覺悽然下淚。停二年。復得彌沙塞律長雜二含及雜藏。並漢土所無。旣而附商人大舶。循海而還。舶有二百許人。值暴風水。衆皆惶懅。卽取雜物棄之。顯恐棄其經像。唯一心念觀世音及歸命漢土衆僧。舶任風而去。得無傷壞。經十餘日。達耶婆提國。停五月。復隨他商東適廣州。舉帆二十餘日。夜忽大風。合舶震懼。衆咸皆議曰。坐載此沙門。使我等狼狽。不可以一人故令一衆俱亡。共欲推之。法顯檀越厲聲呵商人曰。汝若下此沙門。亦應下我。不爾便當見殺。漢地帝王奉佛敬僧。我至彼

告王必當罪汝。商人相視失色僶俛而止。既水盡糧竭。唯任風隨流。忽至岸。見藜藋菜依然。知是漢地。但未測何方。卽乘船入浦尋村。見獵者二人。顯問此是何地耶。獵者曰。此是青州長廣郡牢山南岸。獵者還。以告太守李嶷。嶷素敬信。忽聞沙門遠至。躬自迎勞。顯持經像隨還。頃之欲南歸。青州刺史請留過冬。顯曰。貧道投身於不反之地。志在弘通。所期未果。不得久停。遂南造京師。就外國禪師佛馱跋陀。於道場寺譯出摩訶僧祇律方等泥洹經雜阿毗曇心論垂有百餘萬言。顯既出大泥洹經。流布教化。咸使見聞。有

一家失其姓名。居近朱雀門。世奉正化。自寫一部讀誦供養。無別經室。與雜書共屋。後風火忽起。延及其家。資物皆盡。唯泥洹經儼然具存。煨燼不侵。卷色無改。京師共傳。咸歎神妙。其餘經律未譯。後至荆州。卒於辛寺。春秋八十有六。眾咸慟惜。其遊履諸國。別有大傳焉。

宋黃龍釋曇無竭

釋曇無竭。此云法勇。姓李。幽州黃龍人。幼爲沙彌。便修苦行。持戒誦經。爲師僧所重。嘗聞法顯等躬踐佛國。乃慨然有忘身之誓。遂以宋永初元年。招集同志

沙門僧猛曇朗之徒二十五人。共齎旛蓋供養之具。發迹此土遠適西方。初至河南國。仍出海西郡進入流沙。到高昌郡。經歷龜茲沙勒諸國。登葱嶺。度雪山。障氣千重。層冰萬里。下有大江流急若箭。於東西兩山之脇繫索爲橋。十人一過。到彼岸已。舉煙爲幟。後人見煙。知前已度方得更進。若久不見煙。則知暴風吹索。人墮江中。行經三日。復過大雪山。懸崖壁立無安足處。石壁皆有故杙孔。處處相對。人各執四杙。先拔下杙。右手攀上杙。展轉相攀。經三日方過。及到平地相待。料檢同侶失十二人。進至罽賓國。禮拜佛鉢。

停歲餘。學梵書梵語。求得觀世音受記經梵文一部。復西行至辛頭那提河。漢言師子口。緣河西入月氏國。禮拜佛肉髻骨。及覩自沸水船。後至檀特山南石留寺。住僧三百餘人。雜三乘學。無竭停此寺受大戒。天竺禪師佛馱多羅。此云覺救。彼方咸云已證聖果。無竭請爲和尚。漢沙門志定爲阿闍梨。停夏坐三月日。復行向中天竺界。路既空曠。唯齎石蜜爲粮。同侶而有十三人。八人於路並死。餘五人同行。無竭雖屢經危棘。而繫念所齎觀世音經未嘗暫廢。將至舍衛國。中野逢山象一羣。無竭稱名歸命。卽有師子從林

中出象驚惶奔走後度恆河復值野牛一羣鳴吼而來將欲害人無竭歸命如初尋有大鷲飛來野牛驚散遂得免之其誠心所感在險克濟皆此類也後於南天竺隨舶汎海達廣州所歷事迹別有記傳其所譯出觀世音受記經今傳於京師後不知所終

宋建康龍光寺佛馱什

佛馱什此云覺壽罽賓人少受業於彌沙塞部僧專精律品兼達禪要以宋景平元年七月屆於揚州先沙門法顯於師子國得彌沙塞律梵本未及翻譯而法顯遷化京邑諸僧聞什既善此學於是請令出焉

以其年冬十一月集於龍光寺。譯爲三十四卷。稱爲五分律。什執梵文。于闐沙門智勝爲譯。龍光道生東安慧嚴共執筆參正。宋侍中瑯琊王練爲檀越。至明年四月方竟。仍於大部抄出戒心及羯磨文等並行於世。什後不知所終。

宋河西浮陀跋摩

浮陀跋摩。此云覺鎧。西域人也。幼而履操明直。聰悟出羣。習學三藏。偏善毗婆沙論。常誦持此部以爲心要。宋元嘉之中達於西涼。先有沙門道泰。志用强悍。少遊葱右。徧歷諸國。得毗婆沙梵本十有萬偈。還至

姑臧。側席虛襟。企待明匠。聞跋摩遊心此論。請爲翻譯。時蒙遜已死。子牧犍襲位。以犍承和五年歲次丁丑四月八日。即宋元嘉十四年。於涼州城內閑豫宮中。請跋摩譯焉。泰即筆受。沙門慧嵩道朗與義學僧三百餘人。考正文義。再周方訖。凡一百卷。沙門道挺爲之作序。有頃魏虜拓跋燾西伐姑臧。涼土崩亂。經書什物。皆被焚蕩。遂失四十卷。今唯有六十卷存焉。跋摩避亂西反。不知所終。

宋京師枳園寺釋智嚴

釋智嚴。西涼州人。弱冠出家。便以精懃著名。納衣宴

坐蔬食永歲每以本域巨墟志欲博事名師廣求經誥遂周流西國進到罽賓入摩天陀羅精舍從佛馱先比丘諮受禪法漸染三年功踰十載佛馱先見其禪思有緒特深器異彼諸道俗聞而歎曰秦地乃有求道沙門矣始不輕秦類敬接遠人時有佛馱跋陀比丘亦是彼國禪匠嚴乃要請東歸欲令傳法中土跋陀嘉其懇至遂共東行於是踰越沙險達自關中常依隨跋陀止長安大寺頃之跋陀橫爲秦僧所擯嚴亦分散憩於山東精舍坐禪誦經勵力精學晉義熙十三年宋武帝西伐長安剋捷旋旆塗步山東時

始興公王恢從駕遊觀山川至嚴精舍見其同止三僧各坐繩牀禪思湛然恢至良久不覺於是彈指三人開眼俄而還閉問不與言恢心敬精奇訪諸耆老皆云此三僧隱居求志高潔法師也恢即啟宋武延請還都莫肯行者既屢請懇至二人推嚴隨行恢道懷素篤禮事甚殷還都即住始興寺嚴性虛靜志避諠塵恢乃爲於東郊之際更起精舍即枳園寺也嚴前還於西域所得梵本眾經未及譯寫到元嘉四年乃共沙門寶雲譯出普曜廣博嚴淨四天王等經嚴在寺不受別請常分衛自資道化所被幽顯咸伏有

見鬼者云見西州太社聞鬼相語嚴公至當辟易此人未之解俄而嚴至聊問姓字果稱智嚴默而識之密加禮異儀同蘭陵蕭思話婦劉氏疾病恆見鬼來吁呵駭畏時迎嚴說法嚴始到外堂劉氏便見羣鬼迸散嚴既進爲夫人說經疾以之瘳因稟五戒一門宗奉嚴清素寡欲隨受隨施少而遊方無所滯著稟性沖退不自陳敘故雖多美行世無得而盡傳嚴昔未出家時嘗受五戒有所虧犯後入道受具足常疑不得戒每以爲懼積年禪觀而不能自了遂更汎海重到天竺諮諸明達值羅漢比丘具以事問羅漢羅

漢不敢判決。乃爲嚴入定往兜率宮諮彌勒。彌勒答云得戒。嚴大喜。於是步歸。至罽賓無疾而化時年七十八。彼國法凡聖燒身之處。各有其所。嚴雖戒操高明而實行未辨。始移屍向凡僧墓地而屍重不起。改向聖墓。則飄然自輕。嚴弟子智羽智遠故從西來報此徵瑞。俱還外國。以此推嚴信是得道人也。但未知果向中間深淺耳。

宋六合山釋寶雲

釋寶雲未詳氏族。傳云涼州人。少出家。精懃有學行。志韻剛潔。不偶於世。故少以方直純素爲名。而求法

懇惻忘身徇道志欲躬覩靈迹廣尋經要遂以晉隆安之初遠適西域與法顯智嚴先後相隨涉履流沙登踰雪嶺懃苦艱危不以爲難遂歷于闐天竺諸國備覩靈異乃經羅刹之野聞天鼓之音釋迦影迹多所瞻禮雲在外域徧學梵書天竺諸國音字詁訓悉皆備解後還長安隨禪師佛䭾跋陀業禪師進道俄而禪師橫爲秦僧所擯徒眾悉同其咎雲亦奔散會廬山釋慧遠解其擯事共歸京師安止道場寺眾僧以雲志力堅猛弘道絕域莫不披襟諮問敬而愛焉雲譯出新無量壽晚出諸經多雲所治定華梵兼通

音訓允正雲之所定。衆咸信服。初關中沙門竺佛念善於宣譯。於苻姚二代顯出衆經。江左譯梵莫踰於雲。故於晉宋之際。弘通法藏。沙門慧觀等咸友而善之。雲性好幽居。以保閑寂。遂適六合山寺。譯出佛本行讚經。山多荒民。俗好草竊。雲說法教誘。多有改悟。禮事供養。十室而九。頃之。道場慧觀臨亡。請雲還都總理寺任。雲不得已而還。居道場歲許。復更還六合。以元嘉二十六年終於山寺。春秋七十有四。其遊履外國。別有記傳。

宋京師祇洹寺求那跋摩

求那跋摩。此云功德鎧。本刹利種。累世為王。治在罽賓國。祖父呵梨跋陀。此言師子賢。以剛直被徙。父僧伽阿難。此言眾喜。因潛隱山澤。跋摩年十四。便機見儁達。深有遠度。仁愛汎博。崇德務善。其母嘗須野肉。令跋摩辦之。跋摩啟曰。有命之類。莫不貪生。夭彼之命。非仁人矣。母怒曰。設令得罪。吾當代汝。跋摩他日煑油。誤澆其指。因謂母曰。代兒忍痛。母曰。痛在汝身。吾何能代。跋摩曰。眼前之苦。尚不能代。況三途耶。母乃悔悟。終身斷殺。至年十八。相工見而謂曰。君年三十。當撫臨大國。南面稱尊。若不樂世榮。當獲聖果。至

年二十出家受戒洞明九部博曉四含誦經百餘萬言深達律品妙入禪要時人號曰三藏法師至年三十罽賓國王薨絕無紹嗣衆咸議曰跋摩帝室之胄又才明德重可請令還俗以紹國位羣臣數百再三固請跋摩不納乃辭師違衆林棲谷飲孤行山野遁迹人世後到師子國觀風弘教識眞之衆咸謂已得初果儀形感物見者發心後至闍婆國初未至一日闍婆王母夜夢見一道士飛舶入國明旦果是跋摩來至王母敬以聖禮從受五戒母因勸王曰宿世因緣得爲母子我已受戒而汝不信恐後生之因永絕

今果王迫以母勑卽奉命受戒漸染旣久專精稍篤頃之隣兵犯境王謂跋摩曰外賊恃力欲見侵侮若與鬬戰傷殺必多如其不拒危亡將至今唯歸命師尊不知何計跋摩曰暴寇相攻宜須禦捍但當起慈悲心勿興害念耳王自領兵擬之旗鼓始交賊便退散王遇流矢傷脚跋摩爲呪水洗之信宿平復王恭信稍殷乃欲出家修道因告羣臣曰吾欲躬棲法門卿等可更擇明主羣臣皆拜伏勸請曰王若捨國則子民無依且敵國兇强恃嶮相對如失恩覆則黔首奚處大王天慈寧不愍命敢以死請伸其悃愊王不

忍固違乃就羣臣請三願若許者當留治國一願凡所王境同奉和尚二願盡所治內一切斷殺三願所有儲財賑給貧病羣臣歡喜僉然敬諾於是一國皆從受戒王後爲跋摩立精舍躬自琢材傷王脚指跋摩又爲呪治有頃平復道化之聲播於遐邇隣國聞風皆遣使要請時京師名德沙門慧觀慧聰等遠挹風猷思欲餐稟以元嘉元年九月面啟文帝求迎請跋摩帝即勑交州刺史令泛船延致觀等又遣沙門法長道沖道儁等往彼祈請幷致書於跋摩及闍婆王婆多伽等必希顧臨宋境流行道教跋摩以聖化

宜廣不憚遊方先已隨商人竺難提舶欲向一小國會値便風遂至廣州故其遺文云業行風所吹遂至於宋境此之謂也文帝知跋摩已至南海於是復勑州郡令資發下京路由始興經停歲許始興有虎市山儀形聳峙峰嶺高絶跋摩謂其髣髴耆闍乃改名靈鷲於山寺之外別立禪室去寺數里磬音不聞每至鳴椎跋摩已至或冒雨不沾或履泥不汙時衆道俗莫不肅然增敬寺有寶月殿跋摩於殿北壁手自畫作羅云像及定光儒童布髮之形像成之後每夕放光久之乃歇始興太守蔡茂之深加敬仰後茂之

將死。跋摩躬自往視。說法安慰。後家人夢見茂之在寺中。與衆僧講法。實由跋摩化導之力也。此山本多虎災。自跋摩居之。晝行夜往。或時值虎。以杖按頭抒之而去。於是山旅水賓。去來無梗。感德歸化者。十有七八焉。跋摩嘗於別室坐禪。累日不出。寺僧遣沙彌往候之。見一白師子緣柱而立。亘室瀰漫生青蓮華。沙彌驚恐大呼。往逐師子。豁無所見。其靈異無方類多如此。後文帝重勑觀等復更敦請。乃汎舟下都。以元嘉八年正月達於建業。文帝引見勞問慇懃。因又言曰。弟子常欲持齋不殺。迫以身徇物。不獲從志。法

師既不遠萬里來化此國將何以教之跋摩曰夫道在心不在事法由己非由人且帝王與匹夫所修各異匹夫身賤名劣言令不威若不剋己苦躬將何爲用帝王以四海爲家萬民爲子出一嘉言則士女咸悅布一善政則人神以和刑不夭命役無勞力則使風雨適時寒暖應節百穀滋繁桑麻鬱茂如此持齋亦大矣不殺亦衆矣寧在闕半日之餐全一禽之命然後方爲弘濟耶帝乃撫几歎曰夫俗人迷於遠理沙門滯於近教迷遠理者謂至道虛說滯近教者則拘戀篇章至如法師所言眞謂開悟明達可與言天

人之際矣。乃勑住祇洹寺。供給隆厚。王公英彥莫不宗奉。俄而於寺開講法華及十地。法席之日。軒蓋盈衢。觀矚往還肩隨踵接。跋摩神府自然。妙辯天逸。或時假譯人。而往復懸悟。後祇洹慧義請出菩薩善戒始得二十八品。後弟子代出二品。成三十品。未及繕寫失序品及戒品。故今猶有兩本。或稱菩薩戒地。初元嘉三年。徐州刺史王仲德。於彭城請外國伊葉波羅譯出雜心。至擇品而緣礙。遂輟。至是更請跋摩譯出後品。足成十三卷。并先所出四分羯磨優婆塞五戒略論優婆塞二十四戒等凡二十六卷。並文義詳

允梵漢弗差時景福寺尼慧果淨音等共請跋摩云去六年有師子國八尼至京云宋地先未經有尼那得二眾受戒恐戒品不全跋摩云戒法本在大僧眾發設不本事無妨得戒如愛道之緣諸尼又恐年月不滿苦欲更受跋摩稱云善哉苟欲增明甚助隨喜但西國尼年臘未登又十人不滿且今學宋語別因西域居士更請外國尼來足滿十數其年夏在定林下寺安居時有信者採華布席唯跋摩所坐華彩更鮮眾咸崇以聖禮夏竟還祇洹其年九月二十八日中食未畢先起還閤其弟子後至奄然已終春秋六

十有五未終之前預告遺文偈頌三十六行自說因緣云已證二果手自對緘付弟子阿沙羅云我終後可以此文還示天竺僧亦可示此境僧也既終之後卽扶坐繩牀顏貌不異似若入定道俗赴者千有餘人並聞香氣芬烈咸見一物狀若龍蛇可長一匹許起於屍側直上衝天莫能詺者卽於南林戒壇前依外國法闍毗之四部鱗集香薪成積灌之香油以燒遺陰五色焱起氛氳麗空是時天景澄朗道俗哀歎仍於其處起立白塔欲重受戒諸尼悲泣望斷不能自勝初跋摩至京文帝欲從受菩薩戒會虜寇侵疆

未及諮稟。奄而遷化。以本意不遂傷恨彌深。乃令衆僧譯出其遺文云。

前頂禮三寶　淨戒諸上座　濁世多諂曲
虛僞無誠信　愚惑不識眞　懷嫉輕有德
是以諸賢聖　現世晦其迹　我求那跋摩
命行盡時至　所獲善功德　今當如實說
不以諂曲心　希有求名利　爲勸衆懈怠
增長諸佛法　大法力如是　仁者咸諦聽
我昔曠野中　初觀於死屍　膖脹蟲爛壞
臭穢膿血流　繫心緣彼處　此身性如是

常見此身相　貪蛾不畏火　如是無量種
修習死屍觀　放捨餘聞思　依止林樹間
是夜專精進　正觀常不忘　境界恆在前
猶如對明鏡　如彼我亦然　由是心寂靜
輕身極明淨　清涼止是樂　增長大歡喜
則生無著心　變成骨鎖相　白骨現在前
朽壞肢節離　白骨悉磨滅　無垢智熾然
調伏思法相　我時得如是　身安極柔濡
如是方便修　勝進轉增長　微塵念念滅
壞色正念法　是則身究竟　何緣起貪欲

知因諸受生　如魚貪鉤餌　彼受無量壞
念念觀磨滅　知彼所依處　從心猨猴起
業及業報果　依緣念念滅　心所知種種
是名別相法　是則思慧念　次第滿足修
觀種種法相　其心轉明了　我於爾炎中
明見四念處　律行從是竟　攝心緣中住
苦如熾然劍　斯由渴愛轉　愛盡般涅槃
普見彼三界　死炎所熾然　形體極消瘦
喜息樂方便　身還漸充滿　勝妙衆相生
頂忍亦如是　是於我心起　眞實正方便

漸漸略境界　寂滅樂增長　得世第一法
一念緣眞諦　次第法忍生　是謂無漏道
妄想及諸境　名字悉遠離　境界眞諦義
除惱獲清涼　成就三昧畢　離垢清涼緣
不涌亦不沒　淨慧如明月　湛然正安住
純一寂滅相　非我所宣說　唯佛能證知
那波阿毗曇　說五因緣果　實義知修行
名者莫能見　諸論各異端　修行理無二
偏執有是非　達者無違諍　修行衆妙相
今我不宣說　懼入起妄想　誑惑諸世間

於彼修利相　我已說少分　若彼明智者
善知此緣起　摩羅婆國界　始得初聖果
阿蘭若山寺　道迹修遠離　後於師子國
村名劫波利　進修得二果　是名斯陀含
從是名留難　障修離欲道　見我修遠離
知是處空閑　咸生希有心　利養競來集
我見如火毒　心生大厭離　避亂浮於海
闍婆及林邑　業行風所飄　隨緣之宋境
於是諸國中　隨力興佛法　無問所應問
諦實眞實觀　今此身滅盡　寂若燈火滅

宋京師奉誠寺僧伽跋摩

僧伽跋摩此云眾鎧。天竺人也。少而棄俗。淸峻有戒德。善解律藏。尤精雜心。以宋元嘉十年步自流沙至於京邑。器宇宏肅。道俗敬異。咸宗事之。號曰三藏法師。初景平元年。平陸令許桑捨宅建刹。因名平陸寺。後道場慧觀以跋摩道行純備請住此寺。崇其供養以表厥德。跋摩共觀加塔三層。今之奉誠是也。跋摩行道諷誦日夜不輟。僧眾歸集。道化流布。初三藏法師明於戒品。將爲景福寺尼慧果等重受具戒。是時二眾未備。而三藏遷化。俄而師子國比丘尼鐵薩羅

等至都衆乃請跋摩爲師繼軌三藏時祇洹慧義擅步京邑謂爲矯異執志不同親與跋摩拒論翻覆跋摩標宗顯法理證明允旣德有所歸義遂迴剛靡然推伏令弟子慧基等服膺供事僧尼受者數百許人宋彭城王義康崇其戒範廣設齋供四衆殷盛傾於京邑慧觀等以跋摩妙解雜心諷誦通利先三藏雖譯未及繕寫卽以其年九月於長干寺招集學士更請出焉寶雲譯語觀自筆受考覈研校一周乃訖續出摩得勒伽分別業報略勸發諸王要偈及請聖僧浴文等跋摩遊化爲志不滯一方旣傳經事訖辭還

本國。衆咸祈止。莫之能留。元嘉十九年。隨西域賈人舶還外國。莫詳其終。

宋上定林寺曇摩蜜多

曇摩蜜多。此云法秀。罽賓人也。年至七歲。神明澄正。每見法事。輒自然欣躍。其親愛而異之。遂令出家。罽賓多出聖達。屢值明師。博貫羣經。特深禪法。所得之要。皆極其微奧。爲人沈邃。有慧解。儀軌詳正。生而連眉。故世號連眉禪師。少好遊方。誓志宣化。周歷諸國。遂適龜茲。未至一日。王夢神告王曰。有大福德人。明當入國。汝應供養。明旦即勅外司。若有異人入境。必

馳奏聞。俄而蜜多果至。王自出郊迎。乃請入宮。遂從稟戒。盡四事之禮。蜜多安而能遷。不拘利養。居數載。密有去心。神又降夢曰。福德人捨王去矣。王惕然驚覺。既而君臣固畱。莫之能止。遂度流沙。進到燉煌。於閑曠之地建立精舍。植桼千株。開園百畝。房閣池林極為嚴淨。頃之復適涼州。仍於公府舊寺更葺堂宇。學徒濟濟。禪業甚盛。常以江右王畿。志欲傳法。以宋元嘉元年。展轉至蜀。俄而出峽。停止荊州。於長沙寺造立禪閣。翹誠懇惻。祈請舍利。旬有餘日。遂感一枚。衝器出聲。放光滿室。門徒道俗。莫不更增勇猛。人百

其心。頃之。沿流東下。至於京師。初止中興寺。晚憩祇洹。蜜多道聲素著。化洽連邦。至京甫爾。傾都禮訊。自宋文袁皇后及皇太子公主。莫不設齋桂宮。請戒椒掖。參候之使。旬日相望。即於祇洹寺。譯出禪經。禪法要普賢觀虛空藏觀等。常以禪道教授。或千里諮受。四輩遠近。皆號大禪師。會稽太守平昌孟顗。深信正法。以三寶爲己任。素好禪味。敬心殷重。及臨浙右。請與同遊。乃於鄮縣之山。建立塔寺。東境舊俗。多趨巫祝。及妙化所移。比屋歸正。自西徂東。無思不服。元嘉十年還都。止鍾山定林下寺。蜜多天性凝靜。雅愛山

水以爲鍾山鎮岳埒美嵩華常歎下寺基構臨澗低側於是乘高相地揆卜山勢以元嘉十二年斬木刊石營建上寺士庶欽風獻奉稠疊禪房殿宇鬱爾層構於是息心之衆萬里來集諷誦肅邕望風成化定林達禪師卽神足弟子弘其風教聲震道俗故能淨化久而莫渝勝業崇而弗替蓋蜜多之遺烈也爰自西域至於南土凡所遊履靡不興造檀會敷陳教法初蜜多之發罽賓也有迦毗羅神王衞送遂至龜茲於中路欲反乃現形告辭蜜多曰汝神力通變自在遊處將不相隨共往南方語畢卽收影不現遂遠從

至都。郎於上寺圖像著壁。迄至於今。猶有聲影之驗。潔誠祈福。莫不享願。以元嘉十九年七月六日。卒於上寺。春秋八十有七。道俗四衆。行哭相趨。仍葬於鍾山宋熙寺前。

宋京兆釋智猛

釋智猛。雍州京兆新豐人。稟性端明。厲行清白。少襲法服。修業專至。諷誦之聲。以夜繼日。每聞外國道人說天竺國土。有釋迦遺迹。及方等衆經。常慨然有感。馳心遐外。以爲萬里咫尺。千載可追也。遂以僞秦弘始六年甲辰之歲。招結同志沙門十有五人。發迹長

安渡河跨谷三十六所至涼州城出自陽關西入流沙陵危度險有過前倍遂歷鄯善龜茲于闐諸國備矚風化從于闐西南行二千里始登葱嶺而九人退還猛與餘伴進行千七百里至波淪國同侶竺道嵩又復無常將欲闍毗忽失屍所在猛悲歎驚異於是自力而前與餘四人共度雪山渡辛頭河到罽賓國國有五百羅漢常往反阿耨達池有大德羅漢見猛至歡喜猛諮問方土爲說四天下事具在猛傳猛於奇沙國見佛文石唾壺又於此國見佛鉢光色紫紺四際畫然猛香華供養頂戴發願鉢若有應能輕能

重既而轉重力遂不堪及下案時復不覺重其道心所應如此復西南行千三百里至迦惟羅衛國見佛髮佛牙及肉髻骨佛影佛迹炳然具存又覩泥洹堅固之林降魔菩提之樹猛喜心內充設供一日兼以寶蓋大衣覆降魔像其所遊踐究觀靈變天梯龍池之事不可勝數後至華氏國阿育王舊都有大智婆羅門名羅閱宗舉族弘法王所欽重造純銀塔高三丈既見猛至乃問秦地有大乘學不猛答悉大乘學羅閱驚歎曰希有希有將非菩薩往化耶猛於其家得大泥洹梵本一部又得僧祇律一部及餘經梵本

誓願流通。於是便反。以甲子歲發天竺。同行三伴。於路無常。唯猛與曇纂俱還。於涼州出泥洹本。得二十卷。以元嘉十四年入蜀。十六年七月造傳。記所遊歷。元嘉末卒於成都。余歷尋遊方沙門。記列道路。時或不同。佛鉢頂骨處亦乖爽。將知遊往天竺。非止一路。頂鉢靈迹時屆異土。故傳述見聞難以例也。

宋京師道林寺畺良耶舍（僧伽達多　僧伽羅多哆）

畺良耶舍。此云時稱。西域人。性剛直。寡嗜欲。善誦阿毗曇。博涉律部。其餘諸經。多所該綜。雖三藏兼明。而以禪門專業。每一禪觀。或七日不起。常以三昧正受。

傳化諸國。以元嘉之初。遠冒沙河。萃於京邑。太祖文皇深加歎異。初止鍾山道林精舍。沙門寶誌崇其禪法。沙門僧含請譯藥王藥上觀及無量壽觀。含卽筆受。以此二經是轉障之祕術。淨土之洪因。故沈吟嗟味。流通宋國。平昌孟顗承風欽敬。資給豐厚。顗出守會稽。固請不去。後移憩江陵。元嘉十九年。西遊岷蜀。處處弘道。禪學成羣。後還卒於江陵。春秋六十矣。時又有天竺沙門僧伽達多。僧伽羅多哆等。並禪學深明。來遊宋境。達多嘗在山中坐禪。日時將迫。念欲虛齋。乃有羣鳥銜果飛來授之。達多思惟。獼猴奉蜜。佛

亦受而食之。今飛鳥授食。何爲不可。於是受而進之。元嘉十八年夏。受臨川康王請。於廣陵結居。後終於建業。僧伽羅多哆。此云衆濟。以宋景平之末。來至京師。乞食人間。宴坐林下。養素幽閑。不涉當世。以元嘉十年。卜居鍾阜之陽。剪棘開榛。造立精舍。卽宋熙是也。

宋京師中興寺求那跋陀羅 阿那摩低

求那跋陀羅。此云功德賢。中天竺人。以大乘學。故世號摩訶衍。本婆羅門種。幼學五明諸論。天文書算醫方呪術。靡不該博。後遇見阿毗曇雜心。尋讀驚悟。乃

深崇佛法爲。其家世外道禁絕沙門。乃捨家潛遁遠求師範。卽投簪落髮。專精志學。及受具戒。博通三藏。爲人慈和恭恪。事師盡禮。頃之辭小乘師進學大乘。大乘師試令探取經匣。卽得大品華嚴。師嘉而歎曰。汝於大乘有重緣矣。於是讀誦講宣。莫能訓抗。進受菩薩戒法。乃奉書父母勸歸正法。曰若專守外道。則雖還無益。若歸信三寶。則長得相見其父感其言至。遂棄邪從正。跋陀前到師子諸國。皆傳送資供。旣有緣東方。乃隨舶汎海。中途風止淡水復竭。舉船憂惶。跋陀曰。可同心幷力念十方佛稱觀世音。何往不感。

乃密誦呪經。懇到禮懺。俄而信風暴至。密雲降雨。一舶蒙濟。其誠感如此。元嘉十二年至廣州。刺史車朗表聞。宋太祖遣使迎接。既至京都。勅名僧慧嚴慧觀於新亭慰勞。見其神情朗徹。莫不虔仰。雖因譯交言。而欣若傾蓋。初住祇洹寺。俄而太祖延請。深加崇敬。瑯琊顏延之。通才碩學。束帶造門。於是京師遠近冠蓋相望。大將軍彭城王義康。丞相南譙王義宣。並師事焉。頃之。衆僧其請出經。於祇洹寺。集義學諸僧。譯出雜阿含經。東安寺出法鼓經。後於丹陽郡。譯出勝鬘楞伽經。徒衆七百餘人。寶雲傳譯。慧觀執筆。往復

諮析。妙得本旨。後譙王鎮荆州。請與俱行。安止辛寺。更創房殿。即於辛寺出無憂王。過去現在因果經一卷。無量壽一卷。泥洹央掘魔相續解脫波羅蜜了義現在佛名等經等第一義五相略。八吉祥等諸經。幷前所出凡百餘卷。常令弟子法勇傳譯度語。譙王欲請講華嚴等經。而跋陀自忖未善宋言。有懷愧歎。即旦夕禮懺請觀世音。乞求冥應。遂夢有人白服持劍擎一人首來至其前。曰何故憂耶。跋陀具以事對。答曰。無所多憂。即以劍易首更安新頭。語令迴轉。曰得無痛耶。答曰不痛。豁然便覺。心神喜悅。旦起語義皆

通備領宋言。於是就講。元嘉將末。譙王屢有怪夢。跋陀答云。京都將有禍亂。未及一年。元兇構逆。及孝建之初。譙王陰謀逆節。跋陀顏容憂慘。未及發言。譙王問其故。跋陀諫諍懇切。乃流涕而出曰。必無所冀。貧道不容扈從。譙王以其物情所信。乃逼與俱下。梁山之敗。火艦轉迫。去岸懸遠。判無全濟。唯一心稱觀世音。手捉笻竹杖。投身江中。水齊至膝。以杖刺水。水流深駛。見一童子尋後而至。以手牽之。顧謂童子。汝小兒何能度我。怳忽之間。覺行十餘步。仍得上岸。即脫納衣欲償童子。顧覓不見。舉身毛豎。方知神力焉。時

王玄謨督軍梁山。世祖勑軍中得摩訶衍。善加料理。驛信送臺。俄而尋得。令舸送都。世祖卽時引見。顧問委曲。曰。企望日久。今始相遇。跋陀曰。旣染疊戾。分當灰粉。今得接見。重荷生造。勑問並誰爲賊。答曰。出家之人不預戎事。然張暢宋靈秀等。並是驅逼貧道所明。但不圖宿緣。乃逢此事。帝曰。無所懼也。是日勑住後堂。供施衣物。給以人乘。初跋陀在荆州十載。每與譙王書疏。無不記錄。及軍敗檢簡。無片言及軍事者。世祖明其純謹。益加禮遇。後因閑談聊戲問曰。念丞相不。答曰。受供十年。何可忘德。今從陛下乞願。願爲

丞相三年燒香。帝悽然慘容。義而許焉。及中興寺成。勅令移住。爲開三間房。後於東府讌會。王公畢集。勅見跋陀。時未及淨髮。白首皓然。世祖遥望顧謂尚書謝莊曰。摩訶衍聰明機解。但老期已至。朕試問之。其必悟人意也。跋陀上階。因迎謂之曰。摩訶衍不負遠來之意。但唯有一在。即應聲答曰。貧道遠歸帝京。垂三十載。天子恩遇。銜愧罔極。但七十老病。唯一死在。帝嘉其機辯。勅近御而坐。舉朝屬目。後於秣陵界鳳凰樓西起寺。每至夜半。輒有推戶而喚。視不見人。衆屢厭夢。跋陀燒香呪願曰。汝宿緣在此。我今起寺。行

道禮懺。常爲汝等。若住者。爲護寺善神。若不能住。各隨所安。旣而道俗十餘人。同夕夢見鬼神千數。皆荷擔移去。寺衆遂安。今陶後渚白塔寺。卽其處也。大明六年。天下亢旱。禱祈山川。累月無驗。世祖請令祈雨。必使有感。如其無獲。不須相見。跋陀曰。仰憑三寶。陛下天威。冀必降澤。如其不獲。不復重見。卽往北湖釣臺。燒香祈請。不復飮食。默而誦經。密加祕呪。明日晡時。西北雲起。初如車蓋。日在桑榆。風震雲合。連日降雨。明旦。公卿入賀。勑見慰勞。䞋施相續。跋陀自幼已來。蔬食終身。常執持香爐。未嘗輟手。每食竟。輒分食

飛鳥乃集手取食至太宗之世禮供彌隆到太始四年正月覺體不悆便與太宗及公卿等告別臨終之日延佇而望云見天華聖像禺中遂卒春秋七十有五太宗深加痛惜慰賻甚厚公卿會葬榮哀備焉時又有沙門寶意梵言阿那摩低本姓康康居人世居天竺以宋孝武建中來止京師瓦官禪房恆於寺中樹下坐禪及曉經律時人亦號三藏常轉側數百貝子立知凶吉善能神呪以香塗掌亦見人往事宋世祖施其一銅唾壺高二尺許常在牀前忽有人竊之意取坐席一領空卷之呪上數徧經於三夕唾壺還

在席中莫測其然於是四遠道俗咸敬而異焉齊文惠文宣及梁太祖並敬以師禮焉永明末卒於所住

齊建康正觀寺求那毗地 僧伽婆羅

求那毗地此言安進本中天竺人弱年從道師事天竺大乘法師僧伽斯聰慧强記懃於諷誦諳究大小乘將二十萬言兼學外典明陰陽占時驗事徵兆非一齊建元初來至京師止毗耶離寺執錫從徒威儀端肅王公貴勝迭相供請初僧伽斯於天竺國抄脩多羅藏中要切譬喻撰爲一部凡有百事教授新學毗地悉皆通誦兼明義旨以永明十年秋譯爲齊文

凡有十卷。誦百句喻經。復出十二因緣及須達長者經各一卷。自大明已後。譯經殆絕。及其宣流。世咸稱美。毗地爲人弘厚。故萬里歸集。南海商人咸宗事之。供獻皆受。悉爲營法。於建業淮側。造正觀寺居之。重閣層門。殿堂整飾。以齊中興二年冬。終於所住。梁初復有僧伽婆羅者。亦外國學僧。儀貌謹潔。善於談對。至京師。亦止正觀寺。今上甚加禮接。勅於正觀寺及壽光殿古雲館中。譯出大阿育王經解脫道論等。凡十部三十三卷。使沙門釋寶唱袁曇允等執筆受。現行於世。

論曰。傳譯之功尚矣。固無得而稱焉。昔如來滅後。長老迦葉阿難末田地等。並具足任持八萬法藏。弘道濟人。功用彌博。聖慧日光。餘輝未隱。是後迦旃延子達磨多羅達磨尸梨帝等。並博尋異論。各著言說。而皆祖述四含。宗軌三藏。至若龍樹馬鳴婆藪槃頭。別於方等深經。領括樞要。源發般若。流貫雙林。雖曰化洽窪隆。而亦俱得其性。故令三寶載傳。輪轉未絕。是以五百年中。猶稱正法在世。夫神化所被。遠近斯屆。一聲一光。輒震他土。一臺一蓋。動覆恆國。直丹之與迦維。雖路絕葱河。里踰數萬。若以聖之神力。譬猶武

步之間而令聞見限隔豈非時也及其緣運將感名敎潛洽或稱爲浮屠之主或號爲西域大神故漢明帝詔楚王英云王誦黃老之微言尚浮屠之仁祀及通夢金人遣使西域迺有攝摩騰竺法蘭懷道來化挾策孤征艱苦必達傍峻壁而臨深躡飛絙而度險遺身爲物處難能夷傳法宣經初化東土後學與聞蓋其力也爰至安清支讖康會竺護等並異世一時繼踵弘贊然夷夏不同音韻殊隔自非精括詁訓領會良難屬有支謙聶承遠竺佛念釋寶雲竺叔蘭無羅叉等並妙善梵漢之音故能盡翻譯之致一言三

復辭旨分明然後更用此土宮商飾以成製論曰隨方俗語能示正義於正義中置隨義語蓋斯謂也其後鳩摩羅什碩學鉤深神鑒奧遠歷遊中土備悉方言復恨支竺所譯文製古質未盡善美迺更臨梵本重爲宣譯故致今古二經言殊義一時有生融影叡嚴觀恆肇皆領悟言前辭潤珠玉執筆承旨任在伊人故長安所譯鬱爲稱首是時姚興竊號跨有皇畿崇愛三寶城塹遺法使夫慕道來儀遐邇煙萃三藏法門有緣必覩自像運東遷在茲爲盛其佛賢比丘江東所譯華嚴大部曇無讖河西所翻涅槃妙教及

諸師所出四含五部犍度婆沙等。並皆言符法本。理愜三印。而童壽有別室之逼。佛賢有擯黜之迹。考之實錄。未易詳究。或以時運澆薄。道喪人漓。故所感見爰至於此。若以近迹而求。蓋亦珪璋一玷也。又世高無讖法祖法祚等。並理思淹通。仁澤成務。而皆不得其死。將由業有傳感。義無違避。故羅漢雖諸漏已盡尚有貫腦之厄。比干雖忠謹竭誠。猶招賜劍之禍。匪其然乎。聞有竺法度者。自言專執小乘。而與三藏乖越。食用銅鉢。本非律儀所許。伏地相向。又是懺法所無。且法度生本南康。不遊天竺。晚值曇摩耶舍。又非

專小之師直欲谿壑其身故為矯異然而達量君子未曾迴適尼眾易從初稟其化夫女人理教難愜事迹易翻聞因果則悠然扈背見變術則奔波傾飲隨墮之義卽斯謂也竊惟正法淵廣數盈八億傳譯所得卷止千餘皆由踰越沙阻履跨危絕或望煙渡險或附杙前身及相會推求莫不十遺八九是以法顯智猛智嚴法勇等發迹則結旅成羣還至則顧影唯一實足傷哉當知一經達此豈非更賜壽命而頊世學徒唯慕鑽求一典謂言廣讀多惑斯蓋墮學之辭匪曰通方之訓何者夫欲考尋理味決正法門豈可

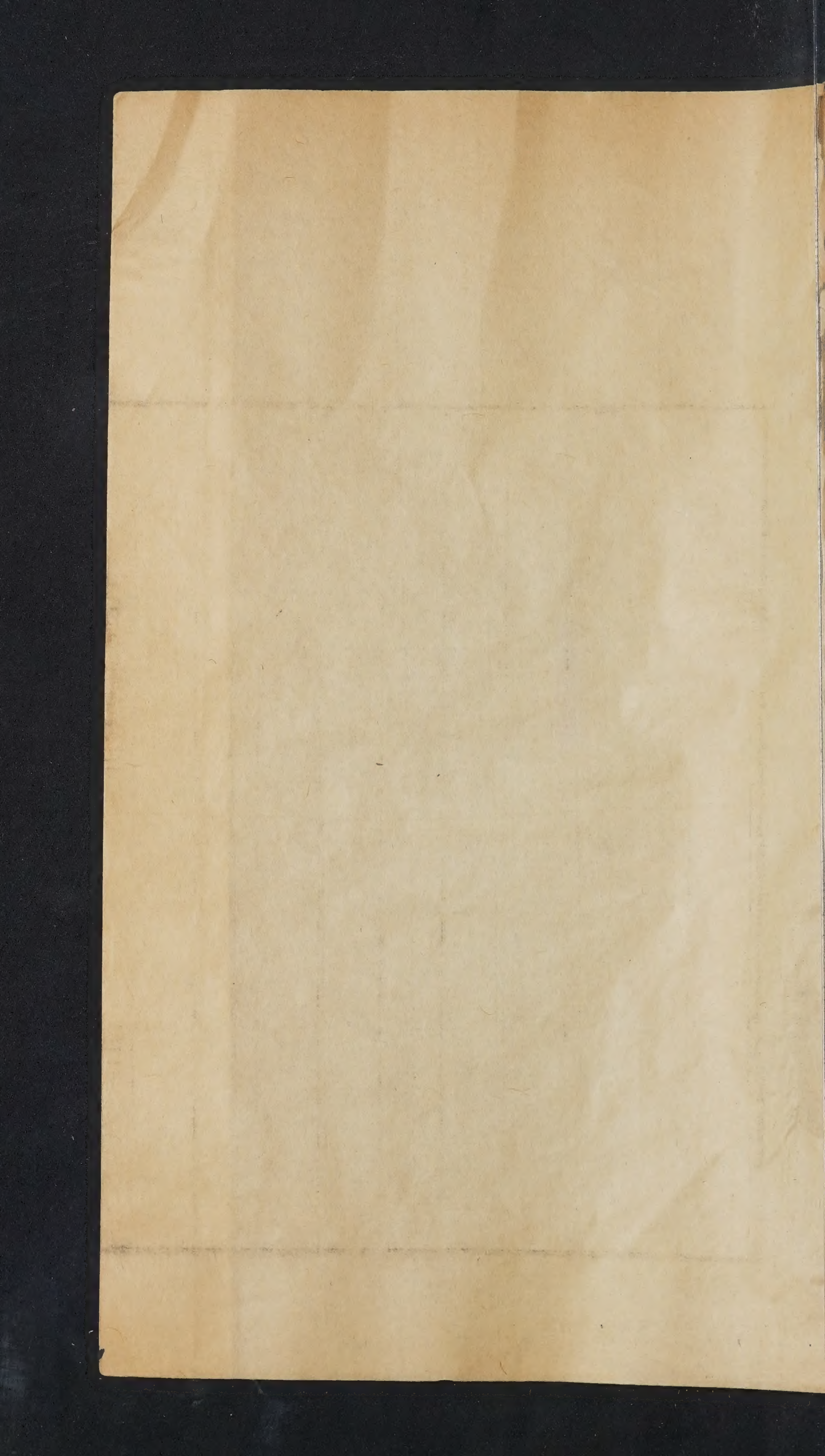
斷以胷襟而不博尋衆典遂使空勞傳寫永翳箱匣甘露正說竟莫披尋無上寶珠隱而弗用豈不惜哉若能貫採禪律融治經論雖復祇樹息蔭玄風尚啟娑羅變葉佛性猶彰遠報能仁之恩近稱傳譯之德儻獲身命寧不勖歟贊曰

頻婆揜唱　曇教攸陳　五乘競轉　八萬彌綸
周星隱曜　漢夢通神　騰蘭識什　徇道來臻
慈雲徙蔭　慧水傳津　俾夫季末　方樹洪因

高僧傳初集卷第三

音釋

亹居良切齓初覲切毀齒也絙古恆切大索也杙與職切橛也倮古火切倮敢勇也悃愊悃苦本切愊拍逼切悃愊至誠也詺彌正切辨别物名也鄮莫候切縣名鄯時戰切鄯善國名哆丁可切鬃此宰切鬐也艦下斬切戰船也詁果五切訓故言也



高僧傳初集 卷首之三

一冊